

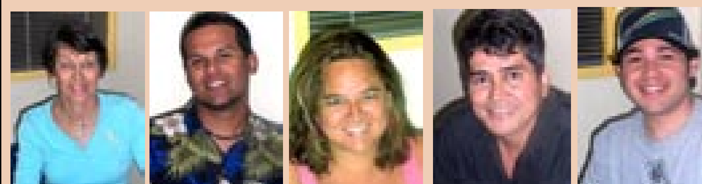
diasabra 15 Juli 2006 - Edicion 1 Vol. 234 - Sta. Cruz # 110 Tel: 5859500 Fax: 5850951
E-mail: solodipueblo@gmail.com
Afl. 1.25

Solo Di Pueblo ta reacciona riba articulo di "E dama polis" defensor di pueblo!

Di ningun forma Clarisca Velasquez por hustifica su fechorianan relaciona cu e escandalo cu number di auto



E huradonan pa Sparkling Tour 2006



Atencion pa proyecto cu lo trece alivio den e problema di awa na Playa Pabao



Minister Nicolai mester di hopi tempo pa Antiyas

Solo Di Pueblo ta reacciona riba articulo di "E dama polis" defensor di pueblo!

STA. CRUZ--Nos no tabata tin ningun interes alguno pa reacciona ni defende ningun hende ora cu ta trata di atakenan politico di un banda pa otro. E articulo cu a sali den Solo Di Pueblo relaciona cu un dama polis cu a drenta politica cu ta usa dos auto cu e mesun nummerplaat ta un articulo di MEP cu tin e obligacion pa denuncia cualkier acto ilegal, peor si e ta procedente di un trahador publico cu a huramenta pa atene su mes na ley y pa traha correctamente na momento di detecta un hecho contra nos leynan penal Leynan den pais Aruba ta e.o. tambe ley cu ta regarda ley di numbernan di auto. Si na dado momento bo auto ta riba caretera publico bo mester tin nummerplaat te cu bo bula. Un auto para riba acera publico anto cu nummerplaat cu ta aparece riba otro auto tambe ta un hecho castigabel. Y si ta asina cu bo tin 20 aña polis…. anto bay 20 aña mas pasobra ainda bo no sa cu bo no mag para auto riba acera publico??? Bo mester sa di separa bo funcion for di bo aventura politico y no kere bo mes grandi pasobra bo por cambia bo petchi di polis pa petchi di politico. Ta bon cu e mes a bisa cu el'a traha na Landsrecherche ya awor e sa mihor cu nos tur cu infraccion cometi contra ley cometi door di un polis ta pisa mas. Asina ta nos palabra na "E dama polis" si bo kier papia di drecha mundo anto cuminsa na bo mes y no punta dede riba Solo Di Pueblo comosifuera nos ta bo trapo sushi mientras bo mes ta para auto riba acera publico strobando peatonan di cana trankil y pa colmo cu nummerplaat cu ta aparece riba dos diferente auto. No bin bisa di ken bo tin miedo of laga, djis wak pa bo tambe cumpli cu ley y respeta esaki mescos cu bo ta verwacht di cualkier ciudadano aki na Aruba. Y si bo popularidad ta creciendo ta comprendibel pasobra di berdad a cuminsa wak bo casi tur dia "al estilo Miss Universe" den tur corant na Aruba pero cu articulonan sin pia sin cabez. Y si bo kier papia di lastra nomber di hende anto bay cerca bo amigitonan berde y wak ken ta lastra of laga prome cu bo wak den nos direccion. No bin hinca Solo di Pueblo den bo aventura politico pasobra di berdad pa nos no ta importante ken ni kico bo aspiracionan politico oportunista por ta! Pa nos bo no ta importante anyhow!

Ora lama seca berguenza ta pa Dios !

Di ningun forma Clarisca Velasquez por hustifica su fechorianan relaciona cu e escandalo cu number di auto



STA. CRUZ-— Na prome lugar, relaciona cu e contesta sin contenido di e activista y bochinchero di AVP sra. Clarisca Velasquez contra e corant Solo di Pueblo, partido MEP ta haya hopi straño e atake baho di Clarisca contra e corant aki, ya cu tur hende cu 'common sense' y na tino por a comprende cu ta partido MEP a denuncia publicamente e fechoria di Clarisca y cu ta MEP ta responsabel pa e denuncia aki y no Solo di Pueblo!

Cu un hoofdagent no por ni sikiera lesa, interpreta y comprende drechi un simpel comunicado di MEP ta un muestra palpabel pakico den varios caso penal, procesverbaal ta wordo mal traha y cu hueznan mester deshaci di e procesverbaalnan aki ya cu nan no tin ningun validez huridico y consecuentemente hueznan mester declara hopi di e delincuentenan aki liber y laga nan bay. Pregunta ta, si Clarisca den su funcion di hoofdagent ta traha procesverbaalnan mes bon cu e ta lesa y interpreta comunicadonan di MEP cu ta sali den corant? Si t'asina, e lo mester por distingui ki ora un comunicado ta di MEP y ki ora esaki ta sali for di redaccion di e corant concerni!

Un otro bestialidad cu Clarisca - como hoofdagent supuestamente mester por sa mihor - a trece padilanti ta cu su persona a wordo acusa di ta 'core rond cu dos plachi di number riba un auto'. Sinembargo e ponencia aki di Clarisca no ta corecto, ya cu locual partido MEP a acusa Clarisca di dje ta cu e ta usa un solo number (A-1322) riba dos diferente auto! Esaki atrobe ta comproba cu Clarisca no sa lesa drechi !

Locual partido MEP a laga publica ta potretnan di dos diferente auto (un pickup Nissan y un Toyota Yaris) staciona dilanti di cas di Clarisca y cada un tin e mesun number corupto riba dje. Alavez lo ta bon pa Clarisca averigua ta kende den su mesun seno - aparentemente pa envidia politico - a suministra e informacion aki. Talvez e por ta e mesun colega di Clarisca, esta John van der Biezen?

Ideologia di neishi di ladron

Den e ultimo comunicado di MEP a spierta Clarisca caba pa e no bin cu e pretexto infantil cu un di e autonan dilanti su cas mester a bay Garashi, esta estilo Mito Croes. Y kico nos ta mira? Bingo! Clarisca a hustifica su fechoria bisando cu su pickup a bay sosega den Garashi di su cura di cas y cu e auto aki no a subi caminda mas. Na Hulandes tin un dicho cu ta bisa: "Maak dat je tante maar wijs!".

Locual cu el'a trece tambe padilanti, esta cu e ideologia di AVP ta cuadra cu esun dje, esey en berdad t'asina ya cu AVP ta conoci – te hasta cerca nan amigo sr. Bolkestein di partido ruman CDA na Hulanda – di ta un 'roversnest'. Esey ta e unico ideologia cu partido AVP conoce y esey ta visto durante nan 7 aña di gobernacion. Anto ainda Clarisca tin curashi di papia di e 'gran' ideologia di su partido? Ideologia of Ideopirateria?

Ya cu Clarisca ta gaba cu el'a traha den forma 'serio' y 'ehemplar' na Landsrecherche, lo ta bon pa awe e splica pueblo con por ta posibel cu un colega di su partido Otmar Oduber aparentemente a wordo avisa di adelanta cu e lo wordo deteni relaciona cu e pirateria den Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas y mainta tempran e mes a dicidi – prome cu e wordo geboei y deteni – di acudi na Oficina di Landsrecherche. Ra ra ra, con esaki por ta posibel ? Clarisca, ta kende den Landsrecherche a 'tip off' Otmar encuanto su detencion? Ta kende a percura pa durante su detencion di mas di 10 ora e wordo trata cu handschoen di felpa?

Ora cu Clarisca ta papia di ta un politico hoben cu caracter, lo ta bon pa e mira su mesun cara den spiel ora cu dos siman pasa su persona hunto cu e grupito di bochinchero di Mike consistiendo di streaker, convicto y drogadicto a acudi den tribuna di Parlamento y pone henter cara di comunidad Arubano na berguenza. Ta con por ta posibel cu Clarisca a yega te asina leu di forma parti di e pandiya di ex-convicto y drogadictonan aki? Anto ainda Clarisca como un di e bochincheronan tin e curashi di papia di 'caracter'?

Por ultimo, pa tur e nonsens cu Clarisca a pone riba papel, partido MEP tin un solo dicho pa contra-aresta esaki, esta 'ora lama seca, berguenza ta pa Dios'. Y aparentemente berguenza mester keda pa Dios, pasobra activistanan di AVP manera Clarisca no conoce kico ta berguenza !

Parlamentario pa MEP, mr. ing. Zulay van Poppel-Marquez cu

Atencion pa proyecto cu lo trece alivio den e problema di awa pa Playa Pabao

STA. CRUZ--Den e simanan nos dilanti lo por mira con trabaonan na e proyecto di "bakprofiel" y tuberia cu lo trece solucion na e problema di awacero pa hopi cas den Madiki ta den ehecucion. Por corda con hopi cas den Madiki a keda inunda durante fin di aña 2003 a consecuencia di yobida grandi di "Ivan". Gabinete Oduber III a dicidi di inverti den un proyecto cu lo trece solucion pa e problema de awacero en general pa e barionan di Pos Chikito, Madiki y Zeewijk. Den e presupuesto pa 2006 cu Parlamento tin pa trata, por mira cu Gobierno tin atencion pa e proyecto di Madiki ya cu tin 2 miyon proponi pa atende e problema di awacero na Madiki. Nos por corda cu Gabinete Eman no tabata tin atencion pa e problema di awacero ya cu tabata tin mapa cla pa Pos Chikito, pero Gabinete Eman a dicidi di warda e mapanan den kashi y no laga ehecuta nan. Contrario na maneho y



atencion di Gabinete Eman den pasado por mira con e proyecto cu lo trece e alivio pa e barrio di Madiki/ Playa Pabao ta awe den ehecucion. E contratista ta den ehecucion di cobamento di e tereno bao di e caretera cual ta pasa pariba di Antraco. Parlamentario Zulay por a constata con tres tubo grandi di metal cu un diametro di 40 inch (casi 1 meter) ta ser poni banda di otro. Pa crea un proteccion pa e tubonan y pa crea un peso loke mester percura pa e tubonan keda na nan lugar ta basha un mezcla di cement, santo y awa na e parti ariba di e tubonan. Zulay ta finaliza, pidiendo atencion pa nos tene curanan liber di obheto cu por wordo lastra pa awacero.

Como cu nos ta den temporada di horcan caba ta di spera cu awacero no lo stroba ehecucion di cobamento y ponemento di e tubonan. Despues lo mester cruza LG Smith Bld cu e tubonan pa hiba e awa lama.





Pro of contra medida

KvK cu encuesta online tocante cambionan di tarifa di importacion

STA. CRUZ – Exactamente seis (6) siman pasa e decreto di gobierno encuanto ahustacion di e impuestonan di importacion a bin na vigor. E tormenta di protesta cu a lanta despues a parce di calma, sin cu gobierno a cambia di opinion. Camara di Comercio y Industria Aruba (KvK) y otro gremionan empresarial ta para firmemente en contra, aunke sin un accion directo al momento.

Pero cu esaki naturalmente en medidanan mes no a desaparece y poco poco, mientras mercancia nobo ta drentando ta cuminza ripara e impacto di e cambionan di tarifa. Tin por ehempel e caso di e tiendanan "duty free" y esnan cu ta bende mercancia di marca di renombre internacional cu ta mara na cierto articulo. Nan no ta autoriza pa hisa esaki y den e situacion actual mester simplemente absorba e aumento di impuesto di importacion sin mas. E tipo di efectonan aki por menaza cuponan di trabao, entrada di loon- y winstbelasting etc. pa nos pais. Naturalmente tin un limite na esaki y den tempo cu ta bin lo ripara cual negoshi ta sobrevivi y cual ta obliga di cera porta. Ademas e medidanan di gobierno ta bin na un mal momento. Costo di transporte mundialmente ta subiendo, a base di prijs di combustibel entre otro y ya ta conoci cu transporte di container pa Aruba ta caba di bira sustancialmente mas caro. Banda di esey nos tin un turismo cu ta tambalea y cu no ta conta cu incentivo di parti di gobierno pa aumenta interes di e cliente den e mercadonan principal pa nos pais.

Encuesta online:

Den un intento pa por sondea mihor con e publico en general di un banda, y di otro e empresario Arubano, ta experimenta e situacion manera e lo bay sigui desaroya den e lunanan cu ta bin, KvK a tuma e decision pa bin cu un encuesta "online' via su website www.arubachamber.com. E encuesta aki lo ta disponibel desde 14 di Juli. Riba website di KvK lo haya riba e homepage un icon special di e encuesta.

Via e encuesta aki KvK ta tratando no solamente di sondea opinion publico pa cu e medidanan, pero tambe e experiencia personal con e medidanan a afecta o ta afectando un empresa o bida personal. E encuesta lo ta tanto na idioma Ingles como na Papiamento y ta duna amplio oportunidad pa duna comentario den bo mes palabranan. Esaki ta ser haci explicitamente pa por comunica y laga ideanan bin dilanti cu e persona o empresario tin tocante henter e situacion aki. KvK ta considera esaki esencial pasobra asina ta logra capta tambe posibel solucion cu un persona por trece dilanti, loke ta mucho mas interesante cu simplemente ta pro o contra medidanan.



Diadomingo 2:15 or na Tele Aruba

Minister Wever lo elabora riba e cambionan den LTU



STA. CRUZ-- Diadomingo awor Departamento di Prensa di Gobierno lo presenta un programa na Tele Aruba den cual lo pasa e ultimo Conferencia di Prensa di Minister Candelario (Booshi) Wever. E topico ta e introduccion di LTU (Ley di Admision y Expulsion) nobo y institucion di DIMAS.

Minister Wever lo papia ampliamente riba e cambionan den LTU entrante 1 di Juli 2006.

E programa aki lo pasa na Tele Aruba pa 2:15 di merdia. Tuma nota cu no tin repiticion anochi pa motibo di presentacion di Sparkling Tour.


Scucha mi bunita palabranan pero no waak mi hechonan mahos!


Partido di Mike Eman IV semper a vota contra tur proyecto positivo y bon pa e comunidad Arubano

STA. CRUZ-- Tin biaha nos no sa si nos tin cu hari of yora na momento di scucha e expresionnan descabeya di e lider di AVP sr. Mike Eman IV. Hari pa motibo di su expresionnan sin pia ni cabez of yora debi na su constante traicion contra e pueblo Arubano. Recientemente sr. Eman a brasa e formula magico di un democracia minoritario door di declara cu parti di e rikeza di e democracia na Hulanda ta cu eynan ta posibel pa goberna cu un gabinete di minoria, esta cu sosten di partidonan chiripero. E expresion aki Mike Eman a haci despues cu na Hulanda un gobierno di minoria a wordo forma, Gabinete Balkenende III. Cu esaki sr. Eman a demostra di ta hopi contento cu e formacion di gabinetenan di minoria, ya cu su persona y su partido AVP desde nan existencia nunca a yega di sinti e sabor di un victoria di mayoria absoluto y semper cu AVP a forma un gobierno, esaki tabata gelapi cu otro partidonan chiripero. Alavez partido AVP a custumbra cu su gobiernonan semper a cay na caminda y a wordo manda cas a base di postema cu tabata rementa riba nan y junior partnernan cu constantemente tabata abusa di nan y pone presion di Sino Fono etc. Tambe Mike Eman IV manera un lamchi y cu su boca yen di sucu a declara cu na Aruba – mescos cu na Hulanda - mester kita e desunion politico eterno entre e partidonan politico y cu mester ta posibel pa un partido politico duna sosten na proyectonan cu ta positivo y bon pa comunidad, sea cual sea e signatura di gobierno. Wel wel ! Partido MEP a keda hopi asombra pa e declaracion hipocrita aki di sr. Eman y ta parce cu e politico aki a perde tur clase nocion di realidad. Pregunta na Mike Eman IV, no ta bo partido AVP mes semper a duna malehempel na comunidad na momento cu boso a vota contra tur e proyectonan bunita cu Gabinete Oduber a trece pa e pueblo Arubano? No ta AVP mes a vota Centro Medico San Nicolas, a vota contra e Dump na Parkietenbos, a vota contra e Wardanan di polis na Noord y Santa Cruz, a vota contra e refineria, a vota contra construccion di caminda etc.? Sinembargo no ta solamente pa e proyectonan aki partido AVP a vota contra, pero tambe contra personalidadnan clave y ehemplar den nos comunidad. Nos tur por corda con e partido machista AVP a perde tur clase di berguenza na momento cu nan a vota contra pa pa dos dama bira Presidente, resp. Vice Presidente di Parlamento. Acaso e dos damanan Arubano aki no tin ningun clase di valor pa Mike y su partido AVP? Pakico e tempo ey Mike no a corda riba dunamento sosten na cosnan positivo den e pais aki? E ultimo comportacion onbeschoft di su bochincheronan contra un dama cu ta Presidente di Parlamento no ta muestra di nan degeneracion den politica? Awe cu ki cara Mike Eman IV ta cana predica tanto cos bunita sin cu ningun dia e ta para tras di su propio palabranan ? Ta parce cu nunca Mike a yega di tende e dicho « Scucha mi bunita palabranan, pero no waak mi hechonan vies y mahos »


Foto : AVP a vota contra pa un dama bira Presidente di Parlamento

Preparando pa Weganan CAC, Cartagena 2006:

MINISTRO DI DEPORTE SR. RAMON LEE A YEGA CARTAGENA



STA. CRUZ-- Diarazon anochi a yega Cartagena, Colombia, Ministro di Deporte, Ramon Lee, y su conseheronan, cu lo atende e Weganan Centro Americano y del Caribe, riba invitacion di e Comite Organizador. Cu su presencia, Ministro di Deporte ta dunando un muestra importante di apoyo na e delegacion Arubano, cu ta compitiendo den e Weganan CAC. Ta pa prome biaha cu un delegacion, consistiendo di dirigentenan importante di deporte di nos pais, ta asisti personalmente na Weganan deportivo hunto cu un delegacion di COA. Pa Comite Olimpico Arubano esaki ta motibo di gran satisfaccion, consciente cu e presencia di e Ministro ta duna e atletanan Arubano ainda mas animo pa haci nan maximo esfuerzo durante e encuentronan deportivo.

Ministro Ramon Lee ta wordo acompaña pa su esposa, Sra. Maria Lee-Croes, y pa dirigentenan sr. Jessy Beukenboom, Director interino di IDEFRE y pa sr. Hubert Kock, Director di Fundación Lotto pa Deporte. Na nan yegada na Cartagena, Hefe di Mision, Karel “Cai Cai” Williams y Secretaria General, Nicole Hoevertsz, tabata sperando nan y a duna nan e asistencia necesario. Intencion ta pa, durante nan estadia na Cartagena, e dignitario y dirigentenan di deporte Arubano asisti na e entrenamento y competencianan di nos atletanan y tambe pa observa personalmente e facilidadnan di entrenamento, competencia y alohamento di e Weganan. Na mes momento e presencia na e Weganan ta un oportunidad importante pa intercambia cu dirigentenan di deporte di e otro paisnan cu ta na Cartagena cu e mesun proposito aki.

Riba e portret por mira Ministro di Deporte, Ramon Lee, sra. Maria Lee-Croes, Jessy Beukenboom, Hubert Kock y Nicole Hoevertsz na momento di yegada di e dignitario na Cartagena.

REMITIDO

Encuesta di KvK online??????

Permitimi trece mi opinion den boso corant

Riba encuesta aki , simple mente mi tin di hari e BO BERIA cu KVK kier haci. Pakico? Mientras cu nan ta representa (supuestamente) comercio na Aruba, nan kier pa nos bisa nan locual nan mes sa caba. Treciendo esaki como un manera di motiva nos co munidad negativamente of mihor bisa kita e atencion pa e problema verdadero.
Nan encuesta mester ta di trece e mecanismo necesario pa garantiza e consumidor un aumento equilibra y NO speculacion di producto. Nan esta KVK mester por guia comerciante busca otro lugarnan unda por cumpra nan producto mas barata (den exterior) pa asina kibra e snowball effect cu tin ora di un aumento di gobierno.
Di otro banda KVK c omo cu e ta representa e comerciante y indirec tamente tur cunsumid or, lo ta bon pa acerca Parlamento riba un proposicion di ley pa asina trece cambio riba e tax holiday di e refineria.
Henter pueblo ta mira cu hopi decepcion e trampa di e TAX HOLIDAY KvK NUNCA ta trece e e saki dilanti pa asina mustra Gobierno cu NO ta e comerciante chikito ta E unico pa pone MEDIDA ri ba dje.
Parlamento tin e deber di actua riba esaki , ya cu e circumstancianan ora a duna e TAX HOLIDAY aki a cambia drasticamente na Aruba.
Porta un tempo un minister a bisa cu nos ta e pais mas rico, pero esaki a cambia y pesey KvK tin e derecho y deber di mu stra riba e posibilidad di ahusta e tax holiday aki di e refineria.
Por Ultimo mi kier a conseha tambe KvK cu nan mester dirigi nan critica riba e compania cu yama WEB Aruba NV. Ta imposibe l di mira e abuso aki ta tuma lugar y nada ta sosode. 1) Mi a wordo splica con WEB ta traha awa cu e steam awor PAKICO WEB ta cobrami 5 diferente prijs pa ton di awa? WEB ta bisa ta pa concientiza tur hende pa no malgasta awa,
PERO con nan ta splica cu for di e prome ton di awa te na e ultimo, un cliente ta pagando mas di dobbel di e prijs !
2) E asunto di coriente ta algo INSOLITO, nunca mi por comprende con WEB ta bende ELMAR e coriente y ELMAR ta bende e consumidor , Elmar ta cobrabo un prijs di coriente cu ta mas abao cu e branstofclausule?? ARAMBA despues di pasa un proceso pa traha e coriente na WEB y despues ta bende e coriente aki na ELMAR , ELMAR na su vez ta distribuie na Aruba y TOCH e coriente ta mas barata cu e Brandstofclausule aki IMPOSIBEL.
Ki dia bo a tende cu ora bo ta traha un bolo e hariña ta mas caro cu e bol . Wel, KvK , boso bay discuti cu gotito pa e bay busca otro alternativa pa zuid of panord, ya cu nan ta un “ NV” toch of no ? Of acaso e Tax Holiday duna na e refineria ta OBLIGA WEB cumpra nan fuel cercanan so ?
Nomber conoci na redaccion.

Tur Diadomingo

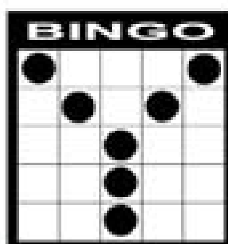
pa 1or di merdia



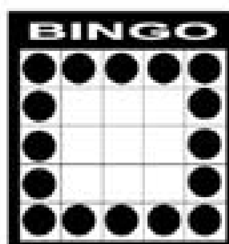




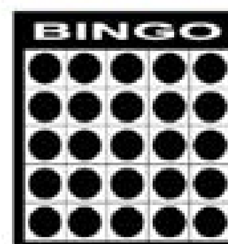




Wega #1 Afl.500,-



Wega #2 Afl.5000,-
Den 37 Yamada



Wega #3 Progresivo
Den 50 Yamada

Progresivo den 50 yamada

Afl. 24.355 ,=

Si e Progresivo wordo gana of no, e weganan #4,#5 y #6 ta sigui normalmente.

Wega #4 Afl.3000,-
Den 51 Yamada

Wega #5 Afl.2500,-
Den 52 Yamada

Wega #6 Afl.2000,-
Den 53 Yamada of mas

Yama Tel.5643005 - 5643006 - 5643007 ora bo gana
1or di merdia via Top Fm 95.1 y Rumba 91.5

Sherby Olivier ta e feliz ganador na e Sunset Bar

STA. CRUZ -- Hefe Mario v/d Werf a representa e gerencia di Grand Villas ora cu el'a entrega e premio mayor na Sherby Olivier y Silvana Merselina, na e Sunset Bar.

E pareha a gana un estadia di un fin di siman gratis na e Grand Villas como parti di un competencia cu a wordo teni entre clientenan local di e hotel.

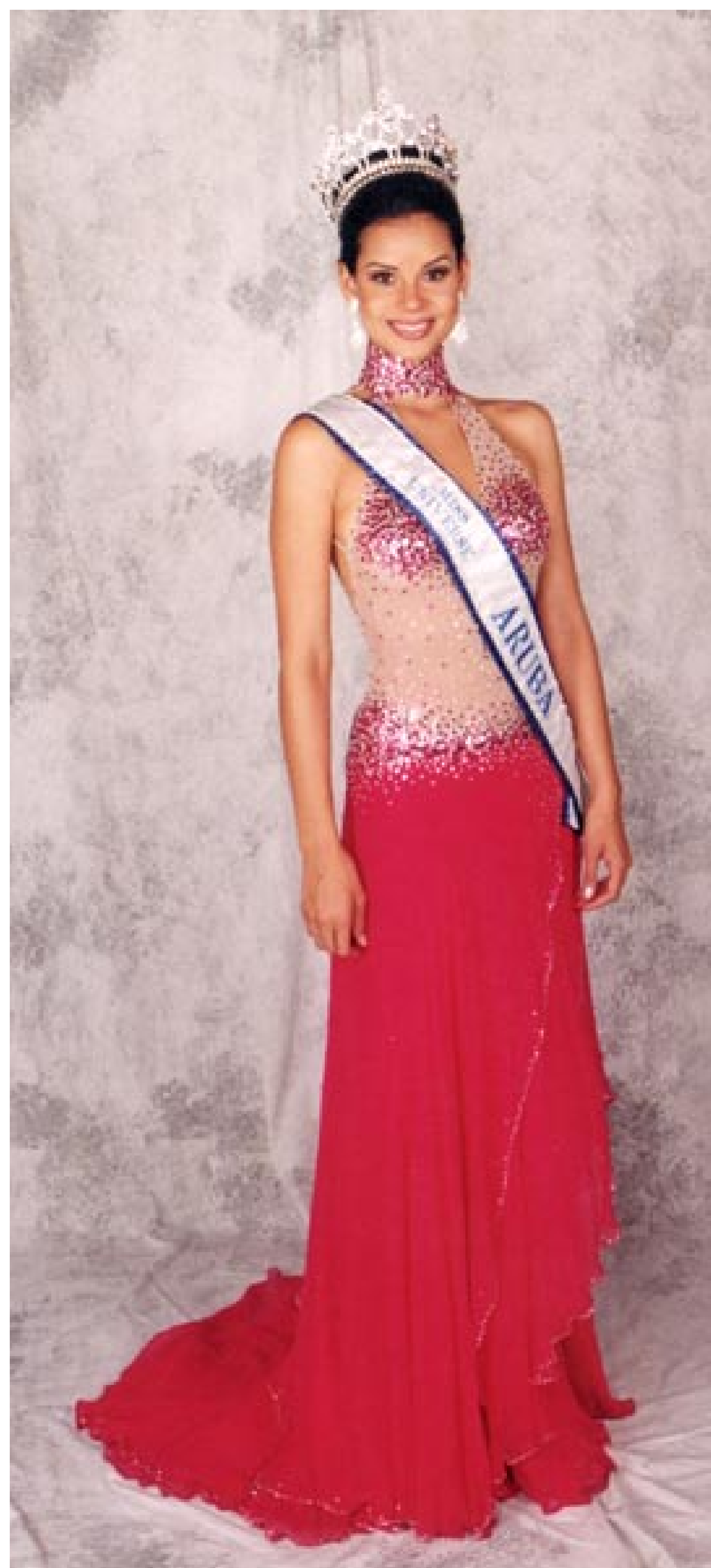
Durante e weganan di Copa Mundial, e Grand Villas a dedica un cabana special den e area interior di e hotel na futbol, creando un arena y bar confortabel pa waak e weganan, pa e conveniencia di e huespednan cu ta fanatico di futbol. Tambe e hotel a crea un pakete local atractivo durante e weganan pa asina atrae hopi Arubiano pa e propiedad. Sherby & Silvana tabata entre e hende localnan cu a reserva un estadia memorabel na e Grand Villas. Nan a gana e Premio Mayor, un fin di siman adicional gratis, manera a wordo priminti den e avisonan. Den e potretnan por mira Astrid, Guest Services, Mario, Security y Nemencio, e bartender na momento cu nan a bisa Sherby & Silvana pabien!





Miss Universo Aruba *Denise Balinge Miss Aruba 2001*

Macuto di Recuerdo ta trece awe Miss Aruba 2001, srta, Denise Balinge.
Denise tabata e tempo ey un di e candidatanan favorito pa e corona di Miss Aruba 2001. Y a sa di gana e corona di Miss Aruba.
Nos a trata di haya contacto cu Denise pero no a logra pa motibo cu e ta studiando na Hulanda y ta cu vakantie na London, pero nos a acerca su tata y nos a logra haya algun potret di Denise pa nos por pon'e den e Macuto di Recuerdo.
Nos di Macuto di Recuerdo a puntra e tata pa Denise. El'a bisa cu Denise ta den su ultimo aña di studio na Hulanda. Denise a caba di bay over y e aña venidero e lo termina su school na Hulanda.
Kico Denise ta studiando?
Denise ta studiando na Hoge School Holland pa Communicatie y lo termina otro aña.
Kende a prepara Denise pa Miss Aruba?
Denise a wordo prepara pa The Star Hair Studio di Georgie y Clyde.
Contami algo di famia di Denise?
Denise su tata yama Denxisy y su mama yama Shirley Balinge. Denise ta unico yiu di e pareha aki.
Na unda Denise a representa



UTO DI Recuerdo

Pa Robby y Baloe



Aruba?
Denise a representa Aruba na Puerto Rico y no a logra di ta den e finalistanan pero a sa di promociona Aruba den su totalidad. Pa nos ta un placer di por a presenta pa boso nan Miss Aruba 2001, srta, Denise Balinge cu sigur tabata un digna representante di nos pais Aruba. Danki y mas danki Denise pa e bon trabao cu bo a sa di haci pa bo pais Aruba.









Minister Nicolai mester di hopi tempo pa Antiyas



STA. CRUZ/DEN HAAG - E proximo minister di relacionnan di Reino, Atzo Nicolaï ta anticipa di lo mester dedica mayoria di su tempo na Antiyas. ,,Lo mi tin mester di pasa hopi tempo na Antiyas'', asina Nicolaï a declara, djís prome di hiba un cònvèrsacion cu formador Jan Peter Balkenende, tocante su funcion nobo.

Nicolaï, kende den e gobierno Balkenende-2 , ta secretario di estado di Asuntonan Europeo, a bisa cu riba e tereno di renovacion gubernamental, no tin hopi trabao pé. contrario cu pa loke ta trata Antiyas, cu entretante 1 di Juli ta habri for di otro. ,,Mi conoce Antiyas y Aruba un tiki. Ta trata di islanan bunita, pero nos tin preocupacion.

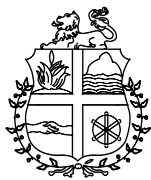
Mi ta kere cu ta trata di ún di e topiconan di mas importante, cu cuál e gabinete lo ta ocupá cune.''

Our lives are filled with happiness, our hearts are filled with love, because we have the baby boy that we've been dreaming of...

William Tristan Alexander Willems

William arrived on June 26, 2006 at 8:53 a.m. in Miami, FL Weighing 7 pounds 11 ounces and measuring 19¾ inches long

Proud Parents
Ann & Tito Willems



OPENBARE AANBESTEDING

De minister van Volksgezondheid, Milieu en Administratieve- en Vreemdelingen Zaken is voornemens in het openbaar aan te besteden:

Het project: Levering van maaltijden aan dependances van het Coördinatiebureau Drugsbestrijding, t.w.: " Dak Ariba Cabes, Centro Colorado en Centro Dakota".

Uitvoeringstermijn: 1 jaar na datum van aanvang.

Omschrijving van de levering:

- twee keer per dag (ontbijt en 's avonds) broodmaaltijd met thee, koffie, suikerklontjes en melk;
- één keer per dag ('s middags) warme maaltijd;
- om de twee weken op een nader te bepalen dag soep, deel uitmakende van een warme maaltijd;
- alle maaltijden dienen dagelijks gevarieerd te zijn en minimaal het aantal vitaminen te bevatten welke een mens dagelijks nodig heeft;
- van de warme maaltijd dient altijd groente deel uit te maken;
- bij alle maaltijden moet rekening worden gehouden met eventueel vegetarisch en diabetisch cliënten;
- een menu advies van een diëtiste kan ten alle tijde door het Coördinatiebureau Drugsbestrijding worden aangevraagd;
- het bijgeleverde bestek moet van plastic materiaal zijn;
- alle maaltijden dienen in catering bakken te worden afgeleverd.

De inschrijving dient uiterlijk vijf werkdagen na verschijning in dit blad om 10:00 voormiddag op het kantoor van het Ministerie van Volksgezondheid, gelegen aan de Bernhardstraat 75 te San Nicolas, te zijn ingediend.

Bij inschrijving dient een bewijs van inschrijving bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba, niet ouder dan een maand, te worden overgelegd.

De leveringsvoorwaarden van de overheid zijn op deze aanbesteding van toepassing. Nadere inlichtingen kunnen worden verkregen bij het Coördinatiebureau Drugsbestrijding aan de Dominicanessenstraat 1, Oranjestad, telefoon 538.4554 of 583.4101.

Op 2 augustus 2006 te 11:00 voormiddag zullen de enveloppen in aanwezigheid van inschrijvers in de Vergaderzaal van het Ministerie worden geopend.

Tur cos ta cla pa start e gran show: SPARKLING TOUR 2006

STA.CRUZ--E tokenan final ta tumando lugar pa por presenta e show di aña Sparkling Tour 2006 diadomingo awor. E aña aki Sparkling Tour un biaha mas ta bay conta cu sr. Hildward Croes, den su calidad di areglista y director musical pa e acompañamento profesional di e cantantenan cu su "all star" band". E huradonan ta convenci cu un biaha mas e Sparkling Tour lo ta uno exitoso, cu ningun hende por keda sin mira of presencia. E panel di huradonan pa SPARKLING TOUR 2006 ta e conocido musico y maestro sr. Chucho Hoek, Dj announcer, cantante, compositor y areglista di e banda HONEYPOT sr. Chayo Tromp; conocido cantante y studiante sr. Edjean Semeleer, popular cantante local sra. Mirugia de Cuba y Maestra y docente na Colegio Arubano y Instituto Pedagogico di Aruba pa Musica y Canto sra. Maybeline Arends Croes. E escenario lo ta den man di e conocido artista Andrew Curiel. Lo bay tin un presentacion cu efectonan special riba screennan diferente. Ademas di un "live" show ya caba tin un votacion andando y por haya mas informacion riba e website www.sparklingtour.com na unda por mira e potret y number di SMS di tur participantenan. Ademas di esaki tambe tin informacion di e huradonan y nan diferente opinion y expectativanan pa e evento grandi pa hubentud aki. Tambe por waak e TOP 3 via wap.setar.aw Djis check e resultado di SMS pa e e top 3nan via un SETAR Waw! Phone door di bay riba e Waw! Portal y click New Youth Star. Esaki ta posibel for di cualkier Celular Waw! Di SETAR. Cada mensahe ta costa unicamente un florin. Mas mensahe bo manda, mas esaki ta conta pa e resultado final. E aña aki un cantidad di 112 hoben a participa na e audicion na unda a selecciona e 25 finalistanan cu awor ta bay bataya cu otro artisticamente. Hopi di e hobennan aki a mira e Sparkling Tour di aña pasa y a cuminsa prepara pa e aña aki nan bin tur cu tin.
E calidad di talento ta hopi bisto. Grandi y chikito ta sperando riba e show diadomingo proximo: Sparkling Tour 2006 y nan ta spera cu e evento ta mes of mas exitoso cu esun di aña pasa. Ticketnan pa entrada ta na valor di Awg 5,00 y ta obtenibel diasabra ainda te cu 5'or y mey di atardi na cualkier Teleshop di SETAR of na porta diadomingo atardi desde 5'or ora portanan habri. E pre-show lo cuminsa for di 6'or di atardi y e transmision via Telearuba canal 13 lo cuminsa pa 7'or.

Remitido Na Donny y Clarisca

Mi ta comprende bo desapunto enorme cu bo ta experienciando awor cu tin un gobernacion di MEP so. Asina pueblo tin e siguranza cu lo no tin un postema pa rementa ni menaza di un junior partner SINO FONO. Claro cu pa pueblo no tin nada pasobra e gobernacion aki di MEP so mester a paga te cu awor mas di 700 miyon na debe hereda. Ora bo papia di e fundador y lider immortal di MEP esta Betico Croes, no papia di nos pasobra nos ta nanishi y abo no tabata t'ey ora mas e pueblo aki tabata tin mester di bo. Ta riba Rudy su propio recomendacion Hulanda a bay di acuerdo pa yuda nos controla e fluho di e personanan cu kier bin Aruba locual bo partido nunca por a controla. Pa bo informacion ainda nos ta para 100% tras di maneho di tanto Rudy y Booshi. Atrobe ningun hende di DINA a wordo afgekeurd. Bin si cu prueba y no papia pa papia ora bo toca finanzas y bo chupa e cantidad di hende tuma den servicio for di bo duim. Na su debido tempo ora e cifranan oficial ta conoci nan lo wordo publica pa tur hende mira. No cuminza specula y manipula riba algo cu bo no sa nada di dje esta e sales-tax. Mi no tabata sa cu Aruba a haya un mirador di bola di cristal.

Tocante e dos plachinan di mesun number ariba dos diferente auto. Pakico acusa Solo di Pueblo y su personal si ta MEP a publik'e? Di con bo no a critica Bon Dia y Awe Mainta? Un pregunta! E ideologia y vision y semper di a traha "serio" di AVP di malogra, laga na werki, horta, manipula y papia cu boca troci tambe ta bo ideologia?? Un pregunta! Bo tabata traha na Landsrecherche tempo cu Otmar Cahero a wordo avisa cu e lo bay wordo deteni?? Tur hende mester core cu dos plachi di mesun number ariba un solo auto.

Den e bida aki bo mester tin miedo solamente pa miedo mes pero bo tin cu respeta un gobierno legitimo y democraticamente na poder y su gobernantenan y su hendenan. Haya voto ta un cos y mantenenan ta un otro. Berdad ta cu no tur cos cu bo papia ta berdad. Por ultimo "Soort zoekt soort". Sans rancune.
Politicologo Crioyo

ORGANIZACION DI PENSIONADO PUBLICO ARUBANO

OPPA TA BAY FIESTA NA " THE PALM ISLAND"

STA. CRUZ--Dia 26 di Augustus venidero OPPA lo cumpli 18 aña di existencia !
Pa e motibo aki Directiva ta invita tur su miembronan pa
ban celebra, nos tur hunto, e dia aki na!
THE PALM ISLAND riba cai !
Tur dialuna y diamars di 9 pa 12' or am por pasa na oficina,
Avicenastraat # 18 pa cumpra bo kaarchi di entrada.
Den siman di 14 pa 18 di Augustus oficina lo ta habri tur
dia di 9 pa 12 'or am. Ultimo dianan pa cumpra kaarchi lo ta dialuna y diamars, 21 y 22 di Augustus di 9 te 12'or di mainta.
Ban haci e celebracion aki uno inolvidabel !!
Bini un, bini tur !!

Sr. Giovanni Bermudez di Wendy's cu hopi expectativa pa SPARKLING TOUR 2006



STA.CRUZ--Recientemente e crew di "Sparkling Minute" a tene un entrevista cortico cu sr. Giovanni Bermudez, managing director di Wendy's, un di e sponsornan grandi pa e evento di Sparkling Tour 2006.

Sr. Bermudez a expresa di tin hopi expectativa pa e evento e aña aki mescos cu aña pasa. "Mi yiunan ya durante henter e siman aki ta papia encuanto di e evento aki caba. E ta sigur algo cu a bin cera un gap cu tabata tin pa e hobennan durante e temporada di vakantie grandi."

"Wendy's ta compromete su mes cu e evento grandi aki pa hubentud di Aruba pa motibo cu e ta algo cu ta envolve nos directamente cu comunidad y e ta simplemente mas cu solamente un evento. E ta algo cu ta yuda e hobennan descubri y desaroya nan talentonan.', asina sr. Bermudez a splica. Sr. Bermudez a bisa cu e "hype" cu SPARKLING TOUR ta trece cune ta algo positivo y ta un proyecto cu nan lo kier participa cune pa hopi aña mas. Manera ta conoci RBTT Bank y SETAR N.V. ta e sponsornan di mas grandi pero e evento ta conta cu varios otro patrosinadornan manera, Citizens, Rockstar Energy Drink, Mentos, Boolchand, Deloitte,Total Cleaning Lotto, Supershopping, Albert Ariconditioning y Martijn Trading. Tur ta preparando pa un otro show fenomenal un biaha mas!

Exitoso campaña “Mundial 2006” di Alhambra Casino a conoce su ganador



STA. CRUZ--Punta Brabo: For di principio di Juni 2006, Alhambra Casino a start sali cu su campaña “Fiebre di Mundial 2006”, cu a dura te cu 8 di Juli na unda tur bishitante a goza di e dushi musica y premionan cada ora. E premio gordo tabata un LCD Projector di 61” cual sorteo a tuma lugar riba diasabra, net un dia prome cu e gran final Mundial 2006. Den tombola tabata tin alrededor di 5500 ticket, di cual tur ta miembro cu a acumula puntonan pa tickets di rifa.

E gran ganador a resulta di ta sr. Alonzo Deramus, kende ta un turista for di New Jersey cu ta bishitando Aruba pa 15 aña consecutivo. Sr. Alonzo Deramus a expresa cu e ta bishita Aruba tur anja paso e ta gusta e tempo, tin hendenan amistoso y Aruba ta su “home away from home”. Ora a puntre di con Alhambra ta su casino favorito, sin duda el’a contesta, e trato amical y servicio cu nan ta brindabo, THAT MAKES THE DIFFERENCE, segun mr. Deramus

Na tur nos bishitantenan keda pendiente pa mas campaña y sorpresa na caminda.
Pabien na tur otro gandornan y na sr. Alonzo Deramus.

Cera conoci cu e prome ganador di e campana di Renaissance Marketplace

Abo por ta e siguiente ganador di nos Shop & Win Summer Campaign

STA. CRUZ--Temporada di vakantie grandi ya a start y ta pesey Renaissance Marketplace a inicia dia 3 di Juli su □hop & Win Summer Campaign? sacando cada dos siman un ganador pa un Weekend Stay na Renaissance Resort.
Srta. Rozanne Thiel di Kas Ariba 5A a resulta e feliz ganadora di e prome weekend stay despues di a cumpra na Sugarbird. E premio a wordo entrega na srta. Thiel door di Zugheila Lindeborg, di e departamento di mercadeo di Renaissance Mall y Marketplace y Marla Harms di Sugarbird. Rozzane a keda hopi contento cu su Weekend Stay y lo usa esaki muy pronto.

Abo por ta e siguiente ganador di un Weekend Stay na Renaissance Resort,
E ta hopi facil, cu cada compra di Afl. 25 bo lo recibi un coupon pa participa den e



sorteo. Ki mihor manera pa pasa un vakantie chiquito na nos mesun Isla.

Clientenan di Renaissance por spera semper algo interesante. E excitacion lo sigui crece na Marketplace, momento cu esaki ya ta preparando pa su siguiente edicion di e super popular evento di Food Festival cu lo ta 5 di Augustus pa 6□r di atardi te cu 11□r di anochi. Pabien ta bay un biaha mas na Rozzane.

Relacionista publico di Cuerpo di Douane

Ta reacciona riba publicacion den corant riba servicio di Cuerpo di Douane

STA. CRUZ--Management di Cuerpo di Douane ta gradici e instancia cu a dicidi di bay corant y no yega na porta di esnan cu por a alivia un situacion cu no tabata manera cu ta wordo publica.

E particular aki a sosode diahuebs mainta dia 13 di Juli 2006 unda cu algun personal di brokers/ importadornan cu ta trece e declaracionnan di mercancia pa Douane verifica y duna permiso pa por paga y haci nan mercancia liber. Algun personal di e grupo ya menciona no tabata por a deposita nan pago na un di e seccion di Douane y ta pa e motibo aki na e momento ey a dicidi di haci di e situacion aki como sifuera tur dia den siman e ta sosode. Pa por aclaria e situacion cu a transcuri mester menciona cu tur dia personal di Douane encarga cu e verificacion di declaracionnan di importacion ta pasa 450 pa 500 declaracion (aangifte). E comerciante tin 30 dia pa busca su documentonan cu Douane a verifica y procesa y paga riba e mercancianan cu e la declara. Tur declaracion haci na e seccionnan di Cuerpo di Douane tin un tardanza di 2 dia pa wordo ehecuta. Normal ta 2 dia so nan ta keda na Douane y e comerciante of su personal tin 30 dia pa bin regla e resto di detayenan na Douane.

Na fin di luna por constata cu varios di e declaracionan cu a worde procesa no a wordo busca bek ni pago a tuma lugar di e derechonan di importacion. Tambe ta di remarca cu tin persona of personal di brokers/importadornan/ comerciantenan cu ta pura pa paga cu un check y ora cu ontvanger verzilver e check aki ta resulta cu e check aki no tin fondo.

Riba e topico aki tin ya caba un proceso andando pa esnan cu ta keda sin paga pa nan servicio, wordo atende pa deurwaarder mas pronto cu ta posibel. Management ta comprende cu tin biaha situacionnan ta presenta y mester busca e solucion di biaha, alo menos temporalmente pa e situacion ey.

E mainta ey tabata entre 08.00 pa 09.30 or tabata tin un cambio di personal na caha di un di e seccionnan di Cuerpo di Douane cu a trece un inquietud cu no mester ya cu despues di e ora ey servicio tabata normal atrobe na caha di e seccion ey. Un asombro grandi cu ta piki riba un situacion cu ta regarda Cuerpo di Douane pa un ora cu no por a duna e servicio na esnan presente na e punto aki specificamente, pasobra sin airco of cu menos personal, Cuerpo di Douane no ta cera su portanan pa publico y ta duna e servicio manera mester ta.

Pa loke ta e sistema di telefoon, Cuerpo di Douane tin un operator femenino cu ta atende tur, pero tur telefoon personalmente. Cuerpo di Douane no tin un answering-machine cu ta pidi e persona cu a yama pa haci cierto cosnan pa haya e instancia cu e tin mester. Cuerpo di Douane su telefoonnan ta den e seccion di boeki di telefoon na e "Community Pages" net patras di e ultimo faam di e abonado di telefoon. Central di telefoon di Cuerpo di Douane ta 582-1800. Cuerpo di Douane kier a laga comunidad y henter pueblo Arubano sa cu e ta un organizacion cu ta cay bao di Directie der Belastingen. Directie der Belastingen a reorganiza den aña 2004-2005 y a haci cambio di e nomber di e Directie der Belastingen y a yam'e Servicio di Impuesto y di Aduana (SIAD). Mester comprende cu nomber di Cuerpo di Douane no a wordo cambia ainda y ta wordo usa tambe pa publicacion di Cuerpo di Douane su servicionan. Telefoon di Servicio di Impuesto (Belastingkantoor) cu antes tabata Ontvanger, BAD y Inspectie Belastingen ta 583-1800.

Tene bon cuenta cu Cuerpo di Douane telefoon ta 582-1800

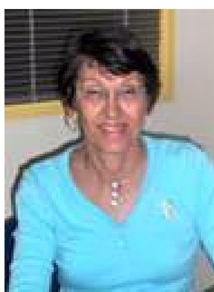
E huradonan pa Sparkling Tour 2006 ta conoci caba y ta den full expectativa pa e evento diadomingo awor

STA. CRUZ--E panel di huradonan pa e prome show e aña aki di SPARKLING TOUR ya caba ta conoci. Nan ta e conocido musico y maestro sr. Chucho Hoek, Dj announcer, cantante, compositor y areglista di e banda HONEYPOT sr. Chayo Tromp; conocido cantante y studiante sr. Edjean Semeleer, popular cantante local, sra. Mirugia de Cuba y Maestra y docente na Colegio Arubano y Instituto Pedagogico di Aruba pa Musica y Canto, sra. Maybeline Arends Croes. Tur e huradonan tin hopi expectativa pa Sparkling Tour 2006 y nan ta spera cu e evento ta mes of mas exitoso cu esun di aña pasa. Algun ingrediente cu e huradonan ta buscando den e "Next Youth Star 2006" ta:

1. Potencial pa ta un artista
2. Originalidad
3. Creatividad y "Risk Taking"
4. Un voz comercial
5. "Stage performance" y "attitude"
6. Potencial como "performer"
7. Disciplina y Humildad
8. "Star Style"
9. Talento Maximo
10. Carisma

Kico ta algun di nan expectativa pa Sparkling Tour 2006?

Pa encurasha nos hoben nan pa haci uso y demostra nan talento! Pa esun cu gana Sparkling Tour usa parti di nan premio pa graba un album y tambe video clipp y lanz'e riba mercado y semper sigui activo den e mundo di musica! Cu e ganador(a) maximo, sigui den e ramo di musica, pone mas produccion riba Mercado, sigui un studio of curso di musica y mehora su mes den e direccion di mundo di musica. Cu nos lo bay descubri y presencia atrobe hopi talento scondi, kendenan lo haya un bon oportunidad pa demostra nan talento y capacidad. E aña aki Sparkling Tour un biaha mas ta conta cu sr. Hildward Croes, den su calidad di areglista y director musical pa e acompañamento profesional di e cantantenan cu su "all star"band". Ehuradonan ta convenci cu un biaha mas e Sparkling Tour lo ta uno exitoso, cu ningun hende por keda sin mira of presencia.











Okeanos Spa a introduci un pakete unico di Bachelorette



STA. CRUZ – Okeanos Spa na Renaissance Resort a introduci e prome pakete di Bachelorette riba nos isla. E SPA elegante a invita algun miembro di prensa pa purba e Pakete di Bachelorette, malcriando e miembronan di prensa cu ta traha duro, cu kelkinan di champaña y mimosa, como tambe 4 diferente tratamento di spa cu ta inclui den e pakete. E programa nobo di Bachelorette, segun Rebecca Verschoor,SPAtapaunmaximo di 10 hende. Un menu cu un variacion di tratamentonan di 25 minuut cu bo por combina hunto ta obtenibel cu pedicure, manicure, mini facial, body scrubs, y hidroterapia como opcionnan. Un bishita na e sauna, Rebecca ta conclui, naturalmente ta ideal pa cuminsa of termina e experiencia di spa. Si bo dicidi di reserva e fiesta di Bachelorette na Okeanos Spa, bo amiganan lo wordo ricibi den e lounge cu kelkinan di champaña of mimosa y fruta tropical corta fresco. Despues di nan experencia di spa di dos ora, unda cu cada un a disfruta di 4 tratamento di mey ora, nan lo wordo invita pa e famoso L.G. Smith's Steak and Chop House pa un cena exquisito. Despues di e cena un limousine lo busca e grupo bon relaha y rehubeneci y nan mes lo por dicidi si nan kier bishita e clubnan nocturno. Okeanos Spa ta orguyoso di por tin 3 kamber di tratamento



confortabel y cu ta inspira serenidad, como tambe un kamber pa hidroterapia, wet room y sauna. E terapistanan profesional di Okeanos spa ta duna facials di prome clase, tratamento di curpa, herbal wraps y masashi, creando e ambiente ideal pa relahacion total. Den e potretnan por waak miembronan di prensa relahando den nan spa robez y practicando serenidad, mientras cu Trend Alert a capta e momento pa television. Okeanos Spa tambe ta opera e spa cove priva na Renaissance Island. Habri di 8'or di mainta pa 9'or di anochi. Spa@Arubarenaissance.com

FDA Y AIB BANK N.V TA TUMA DESPEDIDA DI SR. LEO HARTEVELD DI VNO Y TA CERA CONOCI CU E REPRESENTANTE NOBO

STA. CRUZ--Durante un bishita na AIB BANK N.V., sr. Frendsel Giel como Director y sra. Jasmine Henriquez como Executive Manager di e departamento di Program & Project Management, den representación di AIB y Señores Roy Brown y Albino Yarzagaray den representacion di Directiva di Fondo Desaroyo Aruba (FDA), a tuma despedida di e representante di Hulanda na Aruba, sr. Leo Harteveld y mes momento a cera conoci cu sr. Rens Knegt kende lo tuma over di sr. Harteveld na Augustus

Sr. Harteveld a fungi como e representante di Hulanda na Aruba pa 4 aña asina tabata ey for di inicio di FDA. Tambe el'a experiencia tur e desaroyonan durante e 'Meerjarenprogramma 2001-2005'.

Sr. Harteveld a elogia FDA pa su éxito y a bisa di ta hopi orguyoso di e manera serio cu FDA ta traha y e cuadro den cual proyectonan ta wordo ehecuta y cu sigur e lo sigui e desaroyo di e Fondo den futuro. Na nomber di e directiva sr. Brown a



reconoce sr. Harteveld su contribucion positivo den desaroyo di e Fondo y e manera habri di comunica.

Como muestra di aprecio FDA y AIB por medio di sra. Jasmin Henriquez, Gerente di Progam and Project Management di AIB bao di cual FDA ta resorta, a haci entrega di un cuadra na Sr. Harteveld cu ta representa coralnan di nos laman, pinta pa un artista local.

AIB BANK N.V. y FDA a gradici sr. Harteveld pa su añanan di colaboración y a dese'e tur clase di éxito den futuro. Tambe a yama e representante nobo di VNO un caluroso bonbini.

Hubilario na Post Aruba

Sr. Lermiet Croes a cumpli 25 aña den servicio

STA.CRUZ–Recientemente Post Aruba NV tabata di hubilo pa motibo cu sr. Lermiet Croes a cumpli 25 aña den servicio. A conmemora e hecho aki conhuntamente cu e director, sr.van Nederkassel y demas miembro di gerencia di Post Aruba NV.

Sr. Croes a ocupa diferente funcion den transcurso di su periodo di labor dentro di e Departamento di Post anterior y e actual Post Aruba NV.
E hubilario a drenta servicio di gobierno na 1981 como "post knecht" y a obtene su prome promocion na 1989 como "hulpbrievenbesteller". Desde 1993 te cu 1996 e hubilario a ocupa e funcion di "brievenbesteller" y na 1996 el'a bira "brievenbesteller 1ste klasse". Na 1989 el a keda promove como "brievenbesteller klasse A" y desde 1999 e ta traha como "expediteur" na Post Aruba NV.

Señor Lermiet a sigui tur curso cu tabata necesario pa su funcion cu el'a ocupa. Sr. Lermiet ta ser mira como un bon trahador, kende probablemente despues di su fecha di pensioen, lo desea di sigui traha parttime cu Post Aruba NV.

Den nomber di Post Aruba NV ta gradici sr. Lermiet pa su esfuerzonan demostra durante e ultimo 25 añanan.

SOLO di Pueblo **DEPORTE** Local

Ekipo Junior di Bowling di US Virgin Islands a bishita Aruba





STA. CRUZ -- Hungadornan hubenil di Bowling procedente di e US Virgin Islands a completa un estadia di 9 dia na Aruba, unda nan a keda na the Mill Resort & Suites.
E grupo hubenil compaña pa un cantidad di entrenador y chaperonne ta un bishitante regular di nos isla, ya cu tur aña e Liga Junior di Bowling di US Virgin Islands ta manda representantenan pa Aruba pa participa den e Torneo di Eagle Bowling Palace.

E bishitantenan a disfruta di e hospitalidad excelente di the Mill Resort & Suites, hungando bowling pa 5 anochi y disfrutando di un vacacion chikito den e resto di tempo.
Den e potretnan por mira e ekipo di Venta y Mercadeo pa the Mill Resort & Suite, Marvel Vilchez & Lissette Ras yamado e bishitantenan bonbini na e propiedad.

Proximo Competencia di BMX

STA. CRUZ--Calendario regular di Seccion di Aruba Wieler Bond BMX ta continua diasabra dia 15 di Juli 2006 cuminzando for di 6'or di atardi na Street Wise BMX Park na San Nicolas.
E pista ta situa na Weg Sero Preto pariba di e tennisbaan di Arupro
Un cordial invitation ta bay na un y tur, Aruba en general pa bin apoya nos atletanan. grandi y chiquito.





IDEFRE ta invita gruponan pa cuminza prepara pa e "Caminata den grupo di 6".

STA. CRUZ--Hopi ta e gruponan cu den pasado a participa den e "Caminata Luso Arubiano" y tambe aña pasa e "Caminata den grupo di seis di RBTT". IDEFRE ta organiza e caminata aki atrobe y ta planea pa tuma lugar diasabra 26 di Augustus 2006. E ta bira un competencia den grupo consistiendo di seis persona y tambe lo admiti gruponan grandi of individualnan cu kier cana sea pa recreacion of pa salud y ta sali despues di e competencia di canamento liher di seis. E enfoke lo ta mas riba un caminata di seis mirando cu esaki den pasado a resulta den un evento hopi gusta. E ruta ta 6 km y ta sali 4:30 pm for di Bucuti Yacht Club / Varadero.

Categoria A, B, C di competencia

A. Co-ed (ta consisti di 3 persona femenino y 3 persona masculino pa un total di seis canado).
B. Categoria mixed open (cualkier combinacion di masculino y femenino)
C. Categoria femenino (ta consisti di solamente 6 femenino)

Lo tin premio pa e prome tres den cada categoria cu lo haya trofeo y nan medaya di oro, plata y brons respectivamente. Y tambe e prome cinco gruponan cu mihor tempo lo haya nan certificado di valor (p.e. productonan)

Categoria recreativo / individual
Pa esnan cu no ta bay competi pa cana liher lo tin premio pa e grupo: mihor uniforma y grupo mas grandi. Inscripcion ta na IDEFRE y ta costa Afl.60,00 pa grupo pues Afl.10,00 pa participante cu ta inclui un T-shirt, Awa na botter, fruta y juice. IDEFRE lo notifica tur lider di grupo pa asisti na un renion, di cual e fecha y lugar lo wordo anuncia despues. Pa mas informacion por tuma contacto cu Willy Willems na telefoon 582-4987.

SOLO di Pueblo **DEPORTE** Local

Baseball Summer Camp ariba veld di Winston

STA. CRUZ – Diabierna tabata final di e Baseball Summer Camp cu a wordo organiza ariba veld di Winston na Santa Cruz. E summercamp aki a wordo duna door di Edilio Molina, Rock Angela, Juan Maduro y Henry Barrera. E intencion tabata pa siña e muchanan aplicacion di e drillnan basico mihor cu ta posibel, locual a logra tambe. Despues di e camp e alumnonan a ricibi nan certificado y un foto di e grupo cu a wordo entrega door di Alisha Boekhoudt, Reina di camping. Tabata un experiencia grandi pa e hobennan aki ya cu nan mes tabata comenta di a siña hopi. Ta intencion di organiza algo similar den futuro cercano.

















SOLO Di Pueblo **DEPORTE** Local

Harlem Villar: 3er lugar na Mexico

STA. CRUZ – Di e atleta Harlem Villar Solo di pueblo a ricibi e siguiente mensahe desde Mexico:

Hola a todos, me siento muy contento por el tercer lugar en este campeonato, donde Mexico tiene todas sus potencias, en el atletismo mi tienpo fue muy bueno en los 5 km marcha de 25 minutos 34 segundos 20 centecimas llegue a 45 segundos del ganador y 30 del segundo, se que pude dar mas pero no me doy por vencido y tengo mucha confiansa en las otras dos carreras que me faltan, Aruba, Costa Rica, Puerto Rico, y Canada, somos los paises invitados en este gran campeonato, Quiero agradecer a las personas que hicieron posible de que yo estuviera representando a ARUBA en este campeonato, y con la confianza que puedo dar mas, en lo que falta , saludos a todo el pueblo de Aruba en general. Gracias, Harlen











The Last Man Standing

STA. CRUZ – Nos kier a recorda tur competidor di The last man standing cu e meeting pa inscripcion y pa discuti tocante e competencia aki lo ta diasabra awor dia 15 di Juli 2006 pa 8'or di anochi na Centro Deportivo Betico Croes. Despues di e dia aki nos no lo tuma mas inscripcion. Tur e personanan cu ta interesa pa participa den e competencia nos ta pidi pa ta na ora e dia aki. Pa tur esnan cu ta interesa di bay presencia e evento aki e kaarchinan lo ta obtenibel desde dialuna 17 di Juli na C-jam Playa y na Ritz na San Nicolas. E prijsnan lo ta pa muchanan te cu 10 aña 10 florin. Prijs pa tribuna ta 25 florin y ringside lo ta 35 florin. Nos ta desea tur competidor hopi exito den e competencia aki proximo 26 di Juli 2006.
Tambe nos kier haci un recordatorio na tur referee: Tur mester ta presente e anochi ey. Aruba no perde e oportunidad di waak un evento nunca visto na Aruba.
Despues nos lo duna mas informacion.

Bucuti Yacht Club Aruba cu Bottom Fishing

STA. CRUZ – Bucuti Yacht Club Aruba ta comunica amantenan di Bottom Fishing cu awe, diasabra 15 di Juli 2006 pa 12'or di merdia por cuminsa inscribi na Bar di Club y alavez ta comunica na e piscadornan cu Club lo organiza pa final di Juli 2006 un All Tackel Tournament. Asina ta, keda pendiente pa e fecha.

Materazzi ta duna declaracion na FIFA



ZURICH - Marco Materazzi a duna comision di 'keho' di FIFA un declaracion. E internacional Italianao por a duna su banda di medaya riba e incidente contra e capitan di e seleccion di futbol Frances Zinedine Zidane, kende a dun'e un pusha cu su cabez den e ultimo wega pa finale na Alemania. E siman aki Zidane a declara cu e pusha ta un reaccion riba ofensanan fuerte di Materazzi contra di su mama y ruman muher . FIFA a dicidi di haci un investigacion contra Materazzi. Federacion no kier a papia tocante e encuentro cu Materazzi y oficialnan di FIFA. Otro siman lo scucha ambos hungador.

FIFA ta habri investigacion contra Materazzi



ZÜRICH – Diahuebs FIFA a dicidi di toch haci un investigacion riba e ofensanan cu e Italiano Marco Materazzi a lanza contra Zinedine Zidane durante final di Weganan Mundial 2006.
.E ofensa a pone Zidane dune un pusha cu su cabez.FIFA kier pa tur dos aparece dilanti di comision di castigo na Zurich. Nan dos e ora ey por bay discuti e problema. Na prome instancia a pidi Zidane manda su reaccion por escrito. Materazzi e ora ey por defende su mes tambe riba papel. Zidane a declara cu e defensa Italiano a ofende personalmente. Aparentemente Materazzi a bisa algun cos mahos di su mama y ruman muher. Zidane a declara cu e ta pidi despensa pero e no ta regret di a locual el'a haci! Materazzi ya a declara cu e no a ofende su contrincante Zidane! Materazzi a declara cu el'a bisa algo cu semper tur hende ta grita riba veld. Nada particular!

Caminata den grupo di 7.5 km di Urataka Center ta tuma lugar diasabra 29 Juli 2006.

STA. CRUZ--Diasabra 29 Juli venidero pa 5'or di atardi ta bay tuma lugar e Urataka caminata 7.5 km di cual ARRUWAC ta encarga cu e organizacion.

Tur aña Urataka Center ta patronisa dos actividad distancia largo. Uno ta e famoso Urataka funrun den luna di Januari y den luna di Juli e canamento den grupo. E actividad aki ta pa tur canador, principalmente pa personanan cu ta gusta cana den grupo. Pues cuminza forma bo grupo, e por ta grupo di famia, amigo, di trabao, di departamento gubernamental etc. Por participa tambe como individual.
Lo tin bunita premio pa e diferente grupo nan.
E ruta tin un distancia di 7.5 km y lo pasa den barionan di Urataka, San Fuego, Yamanota, Boton, Macuarima y Kas Ariba. Esaki nan ta algun di e sitio nan di Aruba cu un naturaleza hopi bunita.

Inscripcion ta 5 florin pa persona. E formulario di inscripcion ta obtenibel na Urataka Center.
Registracion y pago ta tuma lugar ariba dia di e caminata desde 4:00 pm na Urataka Center.

E beisbolista Venezolano Galarraga na Curaçao



STA. CRUZ/WILLEMSTAD.- Pareu cu apertura di e di VII campeonato Latino Amerckano di Sòftbòl Little League den Sabana Ballpark na Curaçao, a tuma lugar e iaouguracion di un bunita scoreboard cu GiroBank a acepta specialmente pa e ocasion aki. GiroBank a score hopi halto door di trece e ex-big leaguer Venezolano Andres El Gato Galarraga cu huntocku bankero Eric Garcia a inangurá e borchi. D.r.p.d. riba e foto: Deputado Schotte bankero Eric Garcia, Andres Galarraga, Taffy de Jongh na kende e campeonato ta dedica y deputado Dennis Jackson.

SOLO DI PUEBLO TIP LINE

593-7390

Ta Bende

4 pitbull puppies
hembra
6 siman cu vacuna
2 preto
2 tiger
Afl. 600,- pa uno
Tel: 7465368

Ta Busca

ZEVI Contracting and Services
Engineering, Procurement, Construction Services And Granite Sand and Stone delivery
METSLA
MARADO DI HERO
CARPINTE
HELPER
Interesadonan mester ta Arubiano of cu permiso liber. Por aplica personalmente na nos oficina situa na Arendstraat 120
Entre 9:00am – 3:00pm

Ta Busca

Colorado Security & Services NV
Un compania completamente Arubiano
Ta busca cu URGENCIA personanan pa traha como

SECURITY
Cu por traha shift y ta traha responsabel

Interesadonan por aplica personalmente
Na nos oficina situa na Arendstraat 120
Entre 9:00am – 3:00pm

Ta Bende

1 set di sala Rattan
1 schommel rustico
Y ta fura muebles
Pa mas informacion
Yama: 5622808

Ta Busca

Un persona
Pa bende cosmetica
Via catalogue (Avon)
50 % (comision)

Tel: 5622808

Ta Bende

Un tereno propiedad
Grandura 10590M2 (Afl. 35,- pa M2)
Den area di Sta. Cruz
Afl. 370.650,-

Tel: 5823873 (Lucas)

Ta Bende

Cressida GL 1991
As is where is
Tel/cas: 5821778
Tel/cel: 5633450 / 5921984

Ta Bende

2 set di sliding doors color blanco segunda mano
1 Chevrolet cavalier 2005

Pa mas informacion please yama
5825933 / 5833751

Ta Bende

Un Toyota Yaris blanco 2003 den bon condicion!
Automatic, airco, alarma, radio-am/fm-cd player, getint, gekeurd y solamente 50.000 km cori.
Yama cel: 568-0399

Ta Bende

Rotan set sala: 1 sofa – 2 butaca y mesa
Den excelente condicion;
Afl. 1125,-

Tel: 5848450 despues di 2 pm – 5 pm

Playa Linda Beach Resort

Enjoy some vacation days with your family at the PLAYA LINDA BEACH RESORT
Period: From July 23 – July 30 (week 30)
From July 30 – Aug 06 (week 31)
The one bedroom accommodates a maximum of 5 persons
For more information please call: 5933367
Before July 10, 2006!!!

Playa Linda Beach Resort

Disfruta di un dushi vakantie cu bo famia na PLAYA LINDA BEACH RESORT
Period July 23 – July 30 (week 30)
July 30 – Aug 6 (week 31)
Pa mas informacion yama: 5933367
Promer cu dia 10 di juli 2006

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a f\gradici tur esnan cu a mustra atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima.



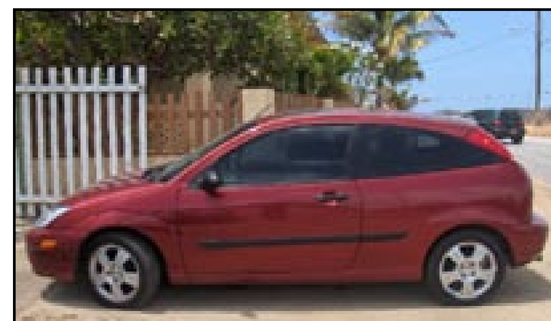
Sonia Ridderstaat

Gradicimento ta bay na tur esnan cu amanda flor, krans, telegram, haci yamadanan telefonico.
Nos no tin palabra suficiente pa gradici boso pa tur locual boso a haci pa Sonia. Boso cada un na un manera special p'e y su famia cu a duna su famia hopi forza cu por a pasa den e dianan dificil aki. na dokternan cu a atend'e, danki pa boso atencion y ayudo, staf y personal di Dr. Horacio Oduber Hospital. Na pueblo di Aruba cu a biba cu nos den dianan di nos dolor y tambe pa nan oracion.

Alavez nos kier a haci u invitacion pa tres santo sacrificio di misa:
Diasabra 15 di Juli 2006 pa 7'or di anochi
Dialuna 17 di Juli 2006 pa 6:30 di atardi
Diarazon 19 di Juli 2006 pa 6:30 di atardi na Misa Santa Anna na Noord. Diarazon despues di misa lo tin un rosario na cas Seroe Janchi # 6 pa descanso di su alma.
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su yiu, tata, rumannan y demas famia Ridderstaat.

Ta Bende



Ford Focus ZX 3 2003
Automatic den bon condicion, full equiped
Interesadonan por jama.
Tel: 5850084 Cel : 608999

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos mama, suegra, wela, bisawela, tatarawela y tanta stima:

Sra. Vda. Candida Tromp-Gomez

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y yamadanan telefonico. Un danki especial ta bay pa dokternan: Dr. Cayama, Dr. Anaya, staf y personal di Dr. Horacio Oduber Hospital. Boso presencia y atencion tabata un gran sosten pa nos.

Alavez nos kier a invita pa tres santo sacrificio di misa, cual nan lo tuma lugar na Misa San Francisco na Oranjestad.

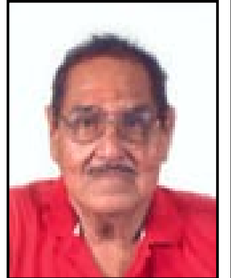
-diasabra 15 di Juli 2006 tur pa 7'or di anochi, despues di misa diarazon lo tin un rosario na cas Madiki 48.
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su yiunan, suegronan, nietonan, bisanietonan, tataranietonan, sobrinonan y demas famia.

Gradicimento / Invitacion

Pa medio si esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di mi estimado esposo y nos tata stima:

Basilio "Bachi" Arends



Un gradicimento special na:
- Tur esanan cu a manda flor, krans, telegram of yamada telefonico.
- Staff y personal di Dr. Horacio Oduber Hospital, danki special di curazon pa tur atencion y pasenshi.
- Y tur esan cu di un of otro manera a yuda nos den momentonan dificil.

Boso atencion y cariño lo keda semper den nos memoria.
Alavez nos ta invita bo(so) pa 3 Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar:
- Dialuna 17 di Juli 2006 pa 6:30 pm
- Diarazon 19 di Juli 2006 pa 6:30 pm
- Diabierna 21 di Juli 2006 pa 6:30 pm

tur na Misa Santa Anna na Noord, despues di misa lo tin un rosario na cas Kudawecha 12-A pa descanso di su alma.
Boso presencia lo keda altamente aprecia.

Danki di curazon un biaha mas di parti su esposa, yiunan y nan famia.

Gradicimento / Invitacion

Famia di defunto:

Sigbert "Sig" Theodoor Lampe



Pa medio di esaki kier a gradici tur esnan cu a mustra atencion durante fayecimento y entiero. Gradicimento ta bay pa dokternan, verpleegster y broedernan di MedioCare cu a duna tur nan atencion durante su estadia den Hospital.
Na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, haci yamadanan telefonico y cu a manda E-mail.
Un danki ta bay tambe na nos famia, coleganan, ex-coleganan y tur esnan cu a duna nos sosten durante e momentonan dificil aki.
Boso presencia y atencion tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos kier a haci un invitacion pa tres santo sacrificio di misa:

Diasabra 15 di Juli 2006
tur pa 7'or di anochi na Misa San Francisco na Playa.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Famia Lampe.

Horoscope

SOLO DI PUEBLO DI DIA

Aquario: 20Jan.-21Feb.
Bo ta landando den awanan profundo encuanto bo relaconnan ta referi. Tene hopi cuidao den revela secretonan di otro personanan. 05,23,01.

Piscis: 21Feb.-20Maart.
Bo pareha ta reclama un promesa cu ainda bo no a cumpli cune. Ser mas cuidadoso den e locual cu bo ta promete. 20,16,49.

Aries: 21Maart.-19April.
Lo ta motibo di controversia awe. Algo cu bo no ta desea di un of manera pa otronan sa, ta sali na cla. Tuma e cosnan cu calmo. 17,03,15.

Tauro: 20April.-20Mei.
No sigui biba di e aparencianan, pasobra nunca bo ta biba na paz. Tin e balor di ser bo mes, aunke algun no ta agradabo. 13,47,06.

Geminis: 21Mei.-20Juni.
Esun cu ta trata di intimidabo, lo no tin exito, ya cu awor bo ta libra y gana batayanan specialmente den plan personal. 09,10,30.

Cancer: 22Juni.-22Juli.
Ta flui awe e awa cristal, puro y sereno. Ponebo den afinidad cu e energianan positivo. Aleha y evita tur conflicto of confrontacion. 44,18,31.

Leo: 23Juli.-22Aug.
Pone un banda tur lamentacion y sali en busca di lo positivo, di lo real. Haci plannan di vacacion cu tempo ya cu bo tin mester di dje. 03,21,19.

Virgo: 23Aug.-22Sept.
Bo tin e tendencia di keda stanca den lo recuerdonan di pasado. Ta momento di dera miedo y preocupacionnan. 18,24,35.

Libra: 23Sept.-23Oct.
E dia di awe ta exelente. Probecha pa pone bo briyante ideanan den accion. Concentra den bo persona pa bo no sigui recoge e problemanan negativo. 50,05.

Scorpio: 24Oct.-21Nov.
Loke algun ta considera suerte, pa bo ta un recompensa pa tur esfuerzonan. Experimenta cambionan den bo rutina diario. 36,02,17.

Sagitario: 22Nov.-21Dec.
Cologa den prome plan bo stabilidad emocional. No permití cu e preocupacionnan ta desanimabo y alehabo di e realidad. 48,32,16.

Capricornio: 22Dec.-19Jan.
Tene hopi cuidao loke bo ta haci y con bo ta papia. Si bo tin pareha jaloers, por ruina e relacion. Suerte, specialmente den negoshi ta sigui na bo banda. 18,31,09.

Saus di Maracuya (Parchita)

Ingrediente
4 Maracuya (Parchita)
½ cup di sucu
½ cup di awa



Preparacion
1. Pone e awa y sucu na candela y lage herbe pa 5 minuut, despues lage fria. 2. Corta e parchita na mita y saca e pulpa afo. 3. Puree e parchita den un blender cu e mita stropi di sucu. Ahusta e smaak door di agrega mas di e stropi te ora cu e haya un balance cu bo ta desea. 4. Score e puree y benta e simiyanan afo. Warde den Frigidaire.

Resultado di Sorteonan

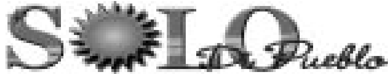
CUARCAO	DIARIO	LOTTO CAT.	BIG 4	ZODIAC
1 6945	1 2088	1 3151	5562	6779
2 4341	2 9803	2 4624	SUPER 4	SIGNO
3 6104	3 5461	3 2976	7438	Scorpio

LOTTO DI DIA				
03	08	17	21	22

TOP 95

LOTTO GRANDI						Letter	Joker

STO. DOMINGO		



Timbirichi y Lollypop Dancer

STA. CRUZ – Diadomingo tabata tin tremendo Talent Show unda tabata tin artista invita di Venevision y representante di Portadas. E show tabata tin hopi animo y e muchanan a duna un bon presentacion. Muy pronto lo por mira e grupo den Portadas na Venezuela. Hopi pabien! Un biaha mas nos kier a gradici e sponsornan: La Dolce Vita, The Mill Resort, On the Air, Pretty Gift Store (Certified Mega Mall), Aserca, Renaissance Beach Resort, Aquarius, Cinema, Coca Cola, Top Fm 95, Setar NV, Carnival car Rental y na tur e personanan cu a yuda pa a haci esaki posibel.







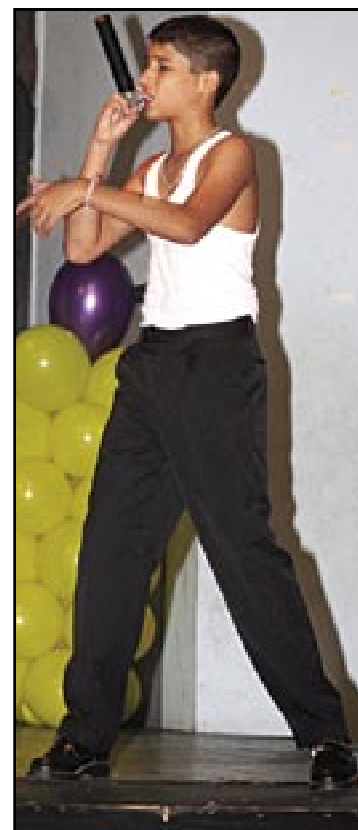


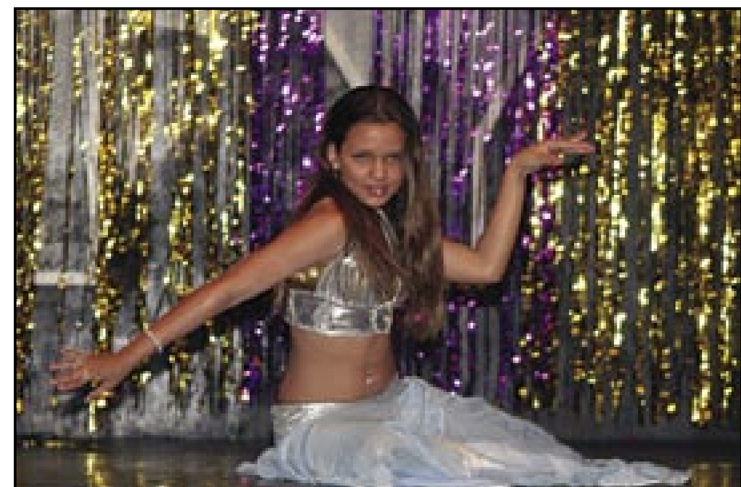














rs cu tremendo Talent Show

Foto Amado























Jeffrey anuncia que se realizará el examen ADN cuando llegue al país

El merenguero está dispuesto a complacer a Maritza Checo Castillo, madre de la menor embarazada de uno de sus músicos y que, además, ella presume es hija de Jeffrey.

El intérprete de "Mi tierra" se encuentra en Miami cumpliendo compromisos de trabajo y regresará la próxima semana. Lo primero que hará será, tan pronto llegue, someterse al examen de ADN para determinar de una vez por todas si la joven, de 17 años, es su hija. Esa es una preocupación que quiere sacar de su mente, afirma Checo Castillo.

El merenguero, que habló a través de su mánager, Amable Valenzuela, se siente acongojado, entiende que lo han querido involucrar en el caso. "Es cierto que tuvo una relación con esa persona, pero eso hace mucho tiempo. Jeffrey salió del país en el año 1984 y tras su salida nunca más tuvo contacto con Maritza Checo", explica Valenzuela. El promotor artístico dio la cara porque su artista prometió hace unos meses manejarse con más cuidado. Ciertamente, en los últimos meses no se le ha visto ni contestando críticas a su persona de forma pública.

Ahora es una situación que pretende encarar personalmente cuando arribe al país la próxima semana.

La madre de la menor dijo ayer que tiene una confusión con relación



al verdadero padre de la niña, pero le pidió al artista que se realice la prueba de ADN para determinar si él es su progenitor.

Para Valenzuela, se trata de "una campaña que han montado en contra de Jeffrey, quien ha sido un artista que se ha mantenido casado y todos los hijos que tiene fue en un mismo matrimonio. Él no anda buscando mujeres en la calle".

Valenzuela señala que "hay personas que están tratando de hacer daño a Jeffrey con esta situación", y fue más agresivo al señalar que una tercera persona está "poniendo a esta señora a hablar mentiras".

La situación Con la actitud que ha tomado Maritza Checo Castillo, se ha querido presionar y chantajear al artista, enfatiza Amable Valenzuela. "Por eso él se va a realizar la prueba de ADN, para terminar de una vez por todas con esto". La menor alega estar embarazada de Samuel Jiménez (Neco), corista de Jeffrey. Según ella, el supuesto padre no quiere hacerse responsable a la criatura.

La niña, que estaba interna en un centro médico del país, tras (según ella), recibir un golpe en el vientre (acusa a Neco) fue dada de alta ayer. Los gastos de la clínica (más de 8 mil pesos) los pagó un músico amigo de Neco, de nombre Freezer.

La madre pide que el bailarín se haga responsable de la criatura y que Jeffrey se haga la prueba de ADN para determinar si es en realidad su hija.

No es la primera vez que artistas criollos se ven sometidos al escrutinio público ante una pareja que pide que reconozca su criatura. Un caso que llamó la atención fue el del bachatero Luis Vargas, que tras realizarse la prueba de paternidad por simple requisito se dio cuenta de que de seis hijos, sólo dos eran de él. "Fui a buscarle visa, y me pidieron que me hiciera la prueba, para mí fue una sorpresa", señaló ayer el bachatero a LISTÍN DIARIO.

Ve como positivo que existan este tipo de exámenes de manera que nadie pueda decir lo que no es, aunque aseguró que "ya no tengo hijos en la calle, eso lo hice en otro tiempo".

Giselle ya no es merenguera

DEFINITIVAMENTE Gisselle se sacó de encima el sello de merenguera. 12 años de carrera artística le han dado la autoridad de moverse plenamente en distintos géneros musicales, convirtiéndose en una polifacética cantante que ahora incursiona en la onda rockera. En su nuevo disco "Libre", disponible para el público a partir del 18 de julio, trae una variedad musical que recorre la balada, el dance, reggae, pop y merengue. "Fue bien diferente y refrescante. Este disco marca una diferencia muy grande en todo lo que he hecho. A parte de que yo escogí las canciones y tuve mucha ingerencia en todo esto", explicó la artista, quien por primera vez grabó pop rock. Con esta producción la intérprete de "De qué nos vale", primer sencillo en promoción, espera conquistar nuevamente al público y pegar en todas las estaciones de radio. "Intensa" y "Tú no vales la pena" son dos de los temas que la cantante grabó dentro del género pop rock, al estilo Ednita Nazario. "Cuando ya tu tienes cierta confianza porque llevas muchos años trabajando en esto y tu auto confianza también crece pues te atreves a dar esa millita extra y arriesgarte a ver qué pasa y eso fue lo que hicimos en este disco completo", comentó la artista durante la presentación a la prensa del disco, en los estudios Mezzaluna, en Guaynabo. Esa confianza que menciona la intérprete notablemente se demuestra en la madurez vocal que proyecta en las 12 canciones del disco. Dan Warner y Lee Luvi, los productores de "Libre" según ella tuvieron mucho que ver en todo esto. Agradecida con la comunidad gay En esta ocasión, Gisselle decidió dedicarle la canción "No tengo ley", a la que clasifica como "gay club mix", a la comunidad GLBT, y aunque no es una canción que hable de la homosexualidad, sí habla de la libertad de cada ser humano para expresarse y ser auténticos. "Quise dedicarle esa canción a mi fanaticada gay que por años, años y años han sido mis fieles fanáticos y hasta me han servido de promotores 'underground' porque hay canciones que no sonaron en la radio pero ellos las conocen súper bien", dijo la cantante, quien no tiene pareja sentimental en éstos momentos. Actualmente, la antes merenguera realiza una mini gira por algunas discotecas gay de la zona metro y oeste de la Isla El próximo 15 de julio se presentará en "Back Stage" en la ciudad de Ponce. Según dijo ya se encuentra en conversaciones con el productor que corrió la "gira gay" de Paulina para hacer lo mismo por Estados Unidos.



Apasionada de la decoración Gisselle, quien hace poco cumplió 37 años, es una fanática de la decoración y aún sin tener un título oficial dice tener mucha habilidad para hacerlo. Tan es así que sus amistades y personas allegadas le piden consejos y ayuda para decorar sus hogares.

"Empiezo en agosto a estudiar decoración. Estoy bien entusiasmada con eso. Hace tiempo que no me sentía eufórica con algo. Siempre me quedé con esa espinita de estudiar algo que me gustara", señaló. La cantante empieza en agosto en San Juan Interior Desing y dice que está preparada para combinar su carrera artística con los estudios. Por el momento, tomará clases cuatro días durante la mañana.

Juanes se retirará temporalmente



CIUDAD DE MÉXICO, México.- El cantante colombiano Juanes anunció que, luego de terminar con su gira de conciertos "Mi sangre", se retirará de los escenarios por un año. Será el próximo 5 de agosto cuando el tour de presentaciones del intérprete de La camisa negra concluya en la Isla Madeira de Portugal.

Luego de dos años de recorrer el mundo con su música, el artista viajará a su natal Medellín donde, además de descansar, comenzará a preparar su próxima producción discográfica. "Ahora viene la etapa que más me inquieta, la creativa, aunque tengo varias ideas para nuevas canciones, siempre me pone nervioso el reto de hacer algo nuevo y mejor que lo anterior. Lo que tengo hasta ahora me gusta mucho y es diferente", dijo el cantante. A partir de agosto Juanes dedicará más tiempo a su familia. "También estaré muchas más horas en el estudio de grabación y también necesito trabajar más en los objetivos trazados por mi fundación 'Mi sangre', me dedicaré en los ratos libres a sembrar plantas y árboles, eso me relaja y entretiene", comentó el cantautor. La gira de conciertos "Mi sangre" es muy importante en la carrera musical de Juanes, pues representa el tour más extenso realizado por un cantante latino con 169 presentaciones en 31 países durante 17 meses.

Ambiente en Don Elias Ballpark en el gran concierto de TiTo Nieves en el Heineken Music Festival.











CLASIFICADO

SOLO DI PUEBLO TIP LINE 593-7390

Ta Bende

Un computer completo cu 2 speaker y scanner tur pa Afl. 900,-

Yama: 5672583

Nos por bende

Buscando benta pa bo cas?
Nos tin cumprado!
Yama nos pa un sita: 5623265
Nos ta bende pabo.

Ta bende

Isuzu Pick-up Diesel 2003
D-Cabin 2.5 D/ L.S.
Mc. Rheem, A/C, Tinted Glass
Tel: 567-3855

Webb Plumbing Service

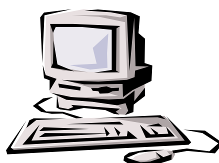
Webb Plumbing Service
Pa tur trabao di plumbing, dak, verf, etc.
Pa informacion yama: 9639456

Special Auto Sales tin na benta:

2 Chevy Metro 2001
2 Chevrolet Tracker 2001
1 Mitsubishi Mirage 2001
1 Chevrolet Cavalier 2001

Tel: 7417712 - 5859500

Computer Les



* Word XP
* Excel XP
* Power Point XP
* Internet / E-Mail
* Quick Books Pro

Tel. 588-0950
743-8585

Afl. 100

* Mainta
* Anochi
* Diasabra

Tin Mester

Panaderia Espiga de Oro
Necesita
Panadero y pastelero
Direccion Ponton 86
Local 1
Tel: 5883272

Ta ofrece

Un bon miniteca pa anima bo fiesta sea ricibimento, bautismo, bruid y otros. Jama7449117 puntra pa henry di miniteca Extreme

Ta Bende

Un Pick Up F150
Aña 1997 4x4
Den bon condicion
Pa informacion yama: 5605877 of 5641227

Ta Bende

Un trailer grandi riba 4 wiel
F1500,-
Telefon: 5616650

Ta bende

Toyota Yaris
2000, auto/airco Afl. 10.000,-
2003, auto/airco Afl. 15.000,-

Tel: 741-7712

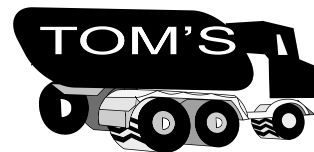
Ta Bende

Chevrolet Blazer 1991
Airco/ATM Bon Condicion
Afls. 4500.
Pa informacion yama: 9638182

Ta Busca

Un apartamento den vicindario di Sta. Cruz
Cuminzando dia 7 di July 2006
Te cu Afl. 750.00 pa luna cu tur cos inclui
1 kamber/ sala
Tel: 568-1084

Pa Chica Pos
Habri Tuberia y W.C.



10% descuento
Afl. 7,- pa m^3
Tel 582-9238 /567-1212

Ta Bende

Un BMW 540i 1993
Fuel Injection / automatic Sport
Airco / Alarma / CD Player Rims
Low profile tires sunroof
Prijs: Afl. 14.000,-
Pa mas informacion
Yama: 563-2586

Pa Gruponan Folklorico, Deportivo, Musical y Cultural

Nos tin
Polo
T-Shirts
Caps
Hats

Anly Printing N.V.
ENGELANDSTRAAT # 2
TEL: 5836732 / FAX 5836732

Pa bo ta bon y bunita representa Den coloman di nos bandera di aruba

Clasificado Popular

Afl. 10.00 pa 3 dia

Trece bo clasificado prome cu 7'or di anochi na oficina di Solo di Pueblo situa na Top 95Fm

Huur bo apartamento, bende bo auto, busca trahador cu Solo di Pueblo

Quality Sand & Stone

Ta bende Santo, Piedra, Graniet y mucho mas!
Habri di dialuna pa diasabra merdia
Calidad ta importante, Calidad ta conta!
Pidi AWE y haye AYERA.

Sta. Cruz 111-A
Telefon: 5858448

Luis Garage

Patras di El Fogon. Meiveld Ta saca sla, drecha y spuit auto.Prijs economico

Tel. 9641721 of 5880955



Let's Go to GRAMMYS

Bin canta, goza y pasa pret abo cu nos!!!

Na Oranjestad patras di La Linda di Mucha Tel: 592-7332 / 5610790
www.grammysaruba.com

Pa remedi di tera

Yama Tel: 7418357 – 7405428
Pa circulacion
Pa prostaat
Pa barica cera
Pa Asma
Pa baha presion
Pa diabetico
Pa frieu vaginal
Pa ambei
Pa colesterol

Ta Fura

Mito Upholstery
Tel: 5852843 – 5635854
Cashero – Sta. Cruz
Ta fura bo auto, Pick Up, Truck etc
Set di Sala y Comedor
Un trabow Garantisa
Check pa un cita awe mes.

Ta Ofrecebo

Ochum New Age Center
Tanki Leendert 249
Tel: 5874430 / Fax: 5874435
* Massage spiritual pa controla stress
* Limpiesa cu Quarzos pa endurece aura (magnetisacion personal)
* Tratamento spiritual y eterico pa abundancia en general
* Tratamento cu Quarzos pa proteccion en general
Por favor, yama pa haci un cita.

Joally Beauty

A muda di edificio di Santa Cruz 2000 pa Dakota na di Bubbles Beauty Parlor & Spa
Nos ta habri di 9:00 am – Afspraak ta na bo deseo
Algo extra tambe ta posibel
Por yama na tel: 5833266

Ta Bende

Un Chevrolet Pick Up 2003 S10
Standard cu airco
Pa mas informacion por jama
Tel: 585-7474
Cell: 562-4104

Ofrece Servi-

Ta haci trabao di coriente,metsla, plumbing, verf, welder, drecha dak y haci cura limpi.
100% Arubiano cu prijs Arubiano.
Yama na 563-4391

Ta Bende

Un Dish Channel
Master 1.2

Tel: 5670610

Ta Bende

Un auto Yaris 2003
Color: Gold
Prijs: Afls. 142000,-
Airco/Automatic
57000 km cori
Pa informacion yama 5671000

For Sale

Ford Grand Marquis 1996

In good condition

Dealer Service Maintained
AWG. 8000,= OBO

Tel. 5869039 / 5860176

Ta Bende

Un pickup Toyota Hi-lux
Double cabina, diesel,
poco damage
Tel: 5933333

Ta Busca

Live-In Maid
Tel: 5645218

Ta Huur

1 Apartamento na Piedra Plat
Prijs Afl. 500,- pa luna
No ta inclui awa ni coriente

Tel: 5853502 - 5639586

Ta Bende

2 jeep Cherokee aña 1988
Afl. 3000,-

Cel: 5652019 / 5854148 / 5640123

Ta Bende

Pa motibo di estudio den exterior
Un 300ZX 1991
Airco, stardard, alarm
Den bon condicion
Afl. 20.000,-
Yama: 5666766

Crema de

Crema de Caracol.
Original directo di fabrica na Ecuador, marca Ellton.
Bon prijs.
Pa informacion yama: 7302427 of 7456410

Flip's Snack

Tel: 5847355
Special di diasabra
Bacalao y Mix B.B.Q.
Special di Diadomingo
Mix B.B.Q.
Corda cu nos ta habri diarazon cu diahuebs

Quality Sand & Stone

Ta bende Santo, Piedra, Graniet y mucho mas!
Habri di dialuna pa diasabra merdia Calidad ta importante,
Calidad ta conta!
Pidi AWE y haye AYERA.
Sta. Cruz 111-A Telefon: 5858448

Ta Bende

Toyota Corona '91
Pa pieza
Tel: 7406265

Ta Bende

Suzuki Alto 2001 full equipped. A-1 Condition. Afls. 5500,-
Pa informacion yama 7444090.

Tin Mester

Chomon Service Center
Tin mester di un mecanico, preferibel Arubiano of cu permiso liber, por pasa personalmente cerca Chomon na Paradera 62-B of yama na cel: 593-1212

Tin Mester

Panaderia Espiga de Oro
Necesita

Panadero y pastelero
Direccion Ponton 86
Local 1
Tel: 5883272

Boxer Hembra di 1 aña y mey perdi

STA. CRUZ--En conexion cu e desaparicion di e cacho boxer hembra di un aña y mey for di mi cas, Catiri 37-A. Mi kier a pidi pa esun cu por a mira e Boxer cu a desaparece diadomingo anochi dia 9 di Juli ente 9'or pa 11.45 di anochi. Esun cu por tin e please yama nos na telefoon 7410356 pasobra e Boxer ta bao di tratamento medico.
Danki pa e cooperacion.

1001 Item Store

Kibaima 5
Tel: 585-1980
Bo tabata sa cu:
- Cerca nos bo ta haya tur cos for di f1,- te cu f5,-
- No tin ningun otro lugar mescos cu nos na Aruba
- Nos tin 1001 cos pa cas, school, coy hunga, paña, cos pa fiesta y hopi mas

Bishita nos awe mes y lo bo keda satisfecho!
Nos ta habri tur dia di 8 – 12 y 2 – 6 pm
Diadomingo di 9am te cu 1pm

Tin Mester Ur-

Trekker driver (pa lastra container)
Trekker driver/ mecanico diesel
Mester tin rijbewijs
Pa mas info yama 5666436/5858739

Carvajal Constru-

Cleaning & Services
Palm Beach 118-B

Mester di metsla, carpintero y tegelzetter

Tel: 7338448

Ta Huur

Apartment den Playa.
Pa mas informacion yama cel: 7469081 pa un caballero serio

Ta Huur

1 apartment nobo
Full muebla
Awa, cable inclui
Situa na Palm Beach Noord

Yama: 7424716

Chomon Service Center

Tin mester di un mecanico, preferibel Arubiano of cu permiso liber, por pasa personalmente cerca Chomon na Paradera 62-B of yama na cel: 593-1212

Ta Bende

1 boto di pesca di 27 pia largo
Cu su 2 motor Yamaha, 40 Four Stroke aña 2004 poco usa
Afl. 19.000,-
Pa mas informacion yama 5924666 puntra pa Eric

Ta bende

Un Hyundai Getz gls 2003
40395 kilometer cori
Pa 17 mil florin
Glass black tinted, color shinishi.
Interesadonan por yama 5937352.

Benjamin Secu-

Ladronicia? Alarma?
BENJAMIN SECURITY

We provide security of mind
Tel: 582-0690

Ta Bende

Pittbull puppies black nose
6 siman cu nan buki di vacuna
Afls. 500,-
Pa informacion yama 5684332 of 5684412

TL Studie Centrum

Zwak over in Natuurkunde, Scheikunde of Wiskunde?
Bel nu
Voor ophaallessen.
Succesverzekerd
9623418

TA HUUR

Un Apartament cu Entrada Priva
Baño Interno
Hende Homber So
746-9081

Ta Busca

Un motor pa Chevrolet S-10; 2.2 nobo of segunda mano 1998, 1999 of 2000 den bon condicion.
Por fabor yama 5858636

Ta huur:

Tres local
Den Promenada dilanti
Promenada Restaurant
Dilanti di La Aruba na San Nicolas
Cel. 593-6331



Ta Busca

De Cuba Electrical Contractors NV
Ta busca
Un electricien "A" cu experiencia den High Voltage
Yama Tel: 5837165 / 5823176
Pasa na Jaburibari 13-A

Tarot Read-

Pa un cita por fabor yama 7469000
Vibracionnan en general di AMOR, FE, CERTEZA Y FORZA DI BOLUNTAD

Tin Mester

Carvajal Construction
Cleaning & Service
Palm Beach 118 B
Mester di metsla, carpintero y tegelzetter
Tel:733-8448

Ta Busca

Un cas/appartement di 2 kamber preferibel den bario di Wayaca, Hooiberg of Sta. Cruz yama tel 564-7401

Ta Busca

Apartamento di 2 kamber cu urgencia, yama Tel 561-0589

Tin Mester

Water Treatment Pool Services
mester Helper den construction
Tel: 583-3720 of 733-0502

Ta Bende

Un Jeep Wrangler '93
Den hopi bon condicion
Full restore, mac reems y CD player
Na un bon prijs
Pa mas informacion jama: 5678091

Tin Mester

Water Treatment Pool Services

Helper den Construccion

Tel: 5833720 - 7330502

TICO WESTER VERF CONTRACTORS



Pa tur trabao di verf, paden y pafor. Acabada profesional, trabao garantizá y cu perfeccion.
Yama nos na tel.5854112 of 5616705 y puntra pa un cotisacion. Sabana Grandi 40-A

Ta Bende

Chevrolet S10 2006
Nobo Nobo Nobo
5000 km cori so!
Color: blue navy
Financiering posibel
Prijs discutibel
Tel. 561-1768

Tire Tire Tire

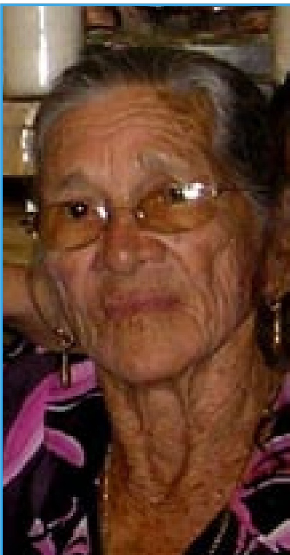
A caba di yega un container di tire na **Sunshine Tire Sales** na Tanki Leendert 126. Tin diferente tamaño y tambe lowprofile. Pasa y busca bo tirenan cerca nos. Nos prijs no a subi

" Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. " Ps. 23:1,2,3

Cu hopi dolor na nos curazon, pero hopi agradecido pa tur locual el'a significa pa nos y conforme cu Dios su voluntad, nos ta anuncia fayecimento cristian di nos machi stima:

Martina Peña-Geerman

mihor conoci como:
"Machi Tina"
na edad di 88 aña



Na nomber di su:

yiunan: Veronico y Shon
Ca Peña-Flanegin
Maria y Marco
Ras-Peña
Johannes y Tina
Peña-Hieroms
Gregorio Peña
Marina Peña
Angela Geerman y
Ignacio Webb

nietonan: Urbano y Filia
Peña-Yarzagaray
Thomas Peña y
Pina
Magali Peña
Poppy y Jean-Pierre Lauwereys
Crystal y Robert Mata-Peña
Mariana Peña
Enrique y Rosa Curiel-Erasmus
Myra Ras y Karel Dirksz
Carlos Ras
Jo-Ann van Wilgen
Raymond y Nathalie Croes-Croes
Angelinque y Furlin Mak-Croes
Carol Croes y Wladimir Wever

Bisanieto y bisanietanan, tataranieta

cuña: Sra.Vda. Abelina Geerman-Curiel

yiu strima di cas: Lucila Koolman y famia

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan

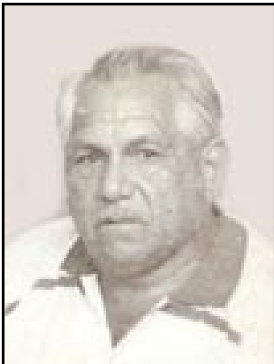
famia:
Geerman, Peña, Croes, Winterdaal, Almary, Blanco, Webb, Curiel, Krozendijk,
Werleman, Flanegien, Ras, Hieroms, Wever, Mak, Boekhoudt, Lauwereys, Mata,
Henriquez, van Wilgen, Young, Jansen, Oduber, Wernet, Erasmus, Angela, Hernandez y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar dialuna 17 di Juli 2006 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico "Santa Maria" na Santa Cruz.

E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.
Adres pa condolencia: **Jan Flemming 34**
di 7'or pa 9'or di anochi

" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "

Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Cecilio Luidens

mihor conoci como: "Gil Mecanico"
22 November 1932 - 13 Juli 2006

Na nomber di su:

rumannan: Sra.Vda. Maria Medarda "Meme"
Luidens-Donker y famia
Sra.Vda. Thomasa "Chita" Luidens
Eckmeyer y famia

yiu: Mario Trimon, esposa y famia

compañera di bida: Sra. Teresita Kelly

swa y cuñanan: Sra.Vda. Carola Gomez-Luidens y famia
Robertina Peña, esposo y famia
Jossy Erasmus, esposa y famia

nietanan, bisanieto, sobrino y sobrinanan, primo y primanan
famia:
Luidens, Trimon, Donker, Erasmus, Kelly, Figaroa, Ruiz, Gomez, de Mey, Colina,
Farro, Stamper, Tromp, Donato, Dunk, Bronswinkel, Croes, Wolff, Eckmeyer,
Wanopa, Leysner, Peña, Britte, Dabian, Vermeer, Van der Spek, van Vlinder,
Mulder, Lampe, Dijkhoff, Castaner y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diasabra 15 di Juli 2006 pa 10:30 di mainta saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 9:30 di mainta den Misa San Francisco na Playa.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.
Nos ta lamenta cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Fiesta di graduacion di Debbie Doo Speelschool

STA. CRUZ— Ayera dia 14 di Juli na Renaissance Conference Centre a tuma lugar e espectacular fiesta di graduacion di Debbie Doo Speelschool. E sala tabata sumamente bunita decora y ambiente tabata hopi agradabel. E muchanan a presenta nan baile riba ritmo di Daddy Yankee y Shakira. Debbie Doo y su juffrouwnan a traha duro pa presenta un show maraviyoso. Pabien na e graduadonan y tambe na e comision organisador di Debbie Doo Speelschool.





























